67STE JAARGANG NO. 304 MAANDAG 28 DECEMBER 1970

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofdredacteur: Norbert Hendrikse | UITGEVERDRUKKER: N.V. PAULUS DRUKKERIJ, WILLEMSTAD KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27-29 TELEFOON: 24360 | Redacteur Aruba: Jos A. van der Schoot

Vredesvoorwaarden Egypte bekendgemaakt

Israel vrijwel zeker naar vredesoverleg

JERUZALEM. — Het Israëlische kabinet zal vandaag vrijwel zeker besluiten tot hervatting van de indirecte vredesonderhandelingen onder leiding van V.N.-bemiddelaar Jarring. Het laatste obstakel daartoe werd zondag verwijderd, toen het bestuur van de nationale religieuze partij — de op één na grootste partner uit de regeringscoalitie — een motie verwierp van militante jongeren, waarin verzet tegen een terugkeer naar het vredesoverleg werd bepleit. Het partijbestuur aanvaardde een compromisformule, die waarschijnlijk behelst dat de N.R.P.-ministers zich van stemming zullen onthouden. Tegenstemmen zou ongetwijfeld een regeringscrisis teweeg brengen.

De parlementsfractie van de grote arbeiderspartij sprak zich zondagavond met algemene stemmen voor terugkeer naar de besprekingen uit. Hoewel verwacht wordt dat de definitieve beslissing van het kabinet vandaag al valt, wordt ze misschien pas morgen officieel bekend gemaakt, wanneer het parlement daarvoor bijeenkomt.

Israël had in augustus in New York al een begin gemaakt met de indirecte vredesbesprekingen met Egypte en Jordanië, maar trok zich al na de eerste gespreksronde terug met de beschuldiging, dat Egypte het bestand had geschonden door nieuwe raketinstallaties langs het Suezkanaal te vestigen. Israël stond er aanvankelijk op dat de bewuste raketten werden weggehaald, maar het heeft deze voorwaarde inmiddels als niet te verwezenlijken laten vallen en zich bereid verklaard tot hervatting van het overleg indien bepaalde andere garanties waren verkregen. Daartoe behoorden naar verluidt verzekeringen van Amerikaanse militaire en economische hulp en de toezegging dat tijdens de besprekingen geen druk op Israël wordt uitgeoefend.

Egypte's president Anwar Sadat heeft voor het eerst de voorwaarden opgesomd, waarop zijn land vrede met Israël wil sluiten, maar hij verklaarde met nadruk, dat Egypte nooit diplomatieke besprekingen met de joodse staat zou aanknopen, zo meldt de New York Times.

Sadat sprak tijdens een interview in Cairo met de rubriekschrijver James Reston van het Amerikaanse blad. Hij noemde de volgende voorwaarden voor een regeling in het Midden-Oosten:

— Israël moet elke duim grond afstaan die het in de zesdaagse oorlog van juni 1967 op Egypte veroverde.

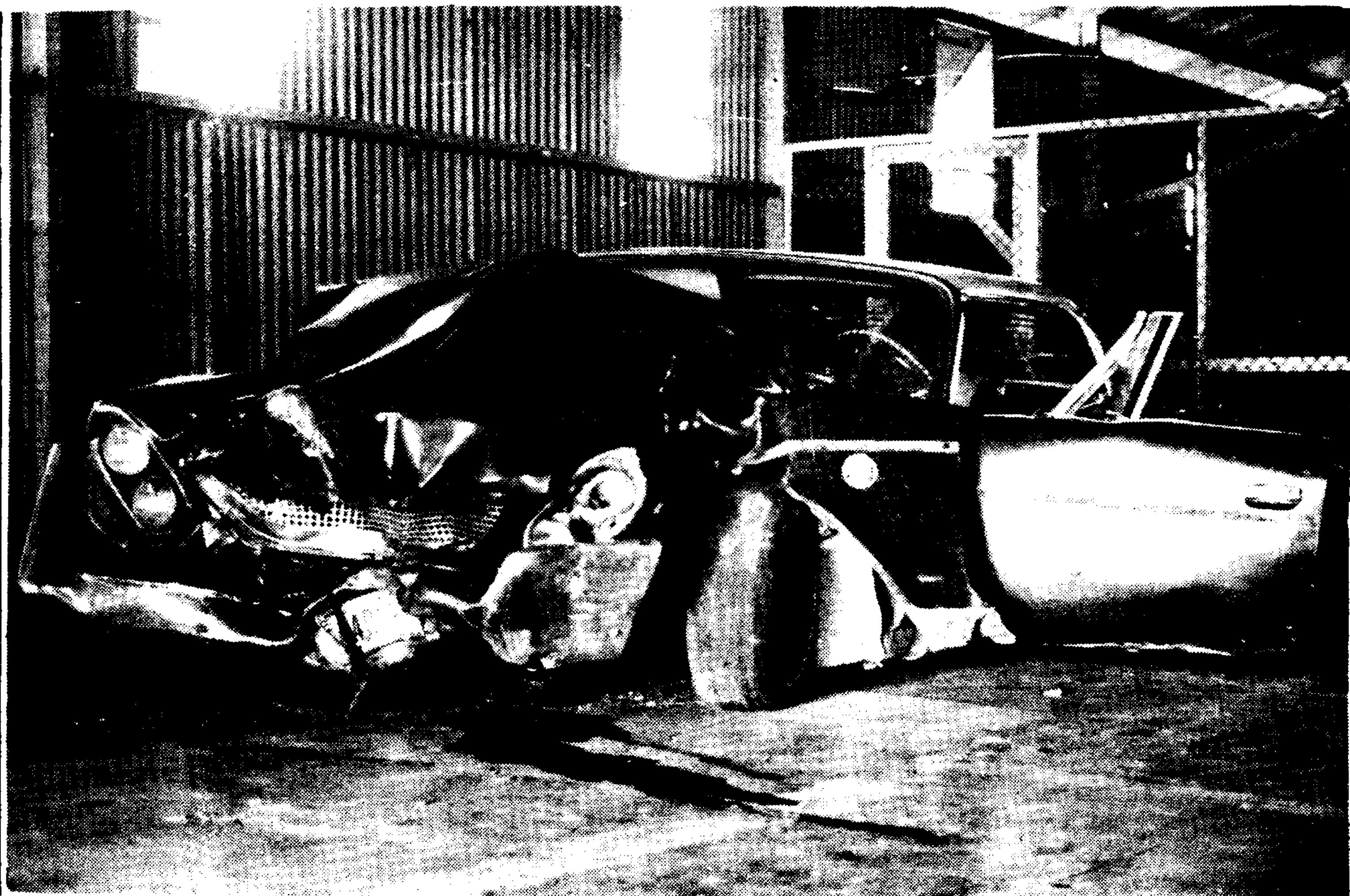
— De Grote Vier — Amerika, Rusland, Engeland en Frankrijk — moeten de vredesregeling garanderen.

— De resolutie van de Veiligheidsraad „waarin een oplossing in twee stadia wordt genoemd", moet worden opgevolgd.

— Egypte is bereid „onmiddellijk" te onderhandelen over Israëls „recht van doorvaart" door de Golf van Akaba en de Straat van Tiran.

— Het recht van doorvaart door het Suezkanaal hangt echter af van de oplossing van het vraagstuk van de Palestijnse vluchtelingen.

„In Amerika, en vooral onder de adviseurs van Nixon, denkt men dat wij de slag al verloren hebben", aldus Sadat. Hij had Nixon laten weten dat „als Amerika vrede wil en niet achter de expansiedroom van Israël staat, dit probleem in 24 uur kan worden opgelost via V.N.-bemiddelaar Jarring".



WILLEMSTAD. — *Op Kerstavond reed op de weg naar Santa Cruz een personenauto (zie foto) na een uitwijkmanoeuvre frontaal tegen enige bomen op. Daarbij raakte een der inzittenden zodanig verwond, dat hij nog dezelfde avond overleed.*

Beraad over samenstelling van kabinet

WILLEMSTAD — De ministerraad komt vanmiddag met de fractieleiders van de thans samenwerkende partijen bijeen om te praten over de kandidatuur-Tolinchi Pieters voor de tweede portefeuille van Frente Obrero.

Naar verluidt zou premier Petronia in de afgelopen dagen een brief hebben gestuurd naar Frente-voorzitter Wilson Papa Godett, waarin hij zich uitspreekt tegen de kandidatuur-Pieters omdat deze in strijd zou zijn met bepaalde afspraken tussen hem en Frente Obrero. Frente Obrero zou nu overwegen om Tolinchi Pieters een telegram te laten sturen aan de regering waarin hij meedeelt dat hij afziet van zijn kandidatuur uit overwegingen van algemeen belang.

Geruchten als zou de DP op korte termijn en wel begin januari weer deel uit gaan maken van de regering-Petronia blijven inmiddels aanhouden. Zaterdagavond had de DP een vergadering van de partijraad in Centro Democratico, waarbij alle kopstukken van de partij aanwezig waren. Volgens waarnemers zou de DP in de regering terugkomen met drie nieuwe ministers. Als mogelijke kandidaten worden genoemd de ex-ministers R. Isa en J. Bikker, de statenleden R. Elhage en S. Rigaud en gedeputeerde P. van der Veen.

Aruba gaat niet in op verzoek van regering

ORANJESTAD — Het eilandgebied Aruba zal niet aan het verzoek van de landsregering kunnen voldoen om per 1 januari 1971 op de gebruiks- en grondbelasting vijftien opcenten te heffen. De tijd hiervoor is veel te kort, terwijl het bestuurscollege van Aruba bij de afgelopen dagen gehouden begrotingsbehandeling reeds een afgerond pakket aan de eilandsraad heeft aangeboden.

Op 23 december toen de eilandsraad bijeen was voor de begrotingsbehandeling werd een dergelijk telegrafisch verzoek van de regering ontvangen. Gezien de korte tijd, waarbij een huishoudelijke vergadering bijeengeroepen moet worden, een memorie van antwoord opgesteld, een openbare vergadering gehouden en de afkondiging nog vóór 1 januari 1971 dient te geschieden, kan het bc van Aruba hieraan niet voldoen.

Zoals bekend was het plan om de grond- en gebruiksbelasting af te schaffen en in plaats daarvan een belasting op onroerend goed te voeren. Dit is de taak van de landsregering, die hiermee echter niet klaar kon komen en daarom de eilandgebieden telegrafisch verzocht bovengenoemde maatregelen te nemen.

Doodvonnissen in Leningrad

MOSKOU. — Twee van de elf beklaagden in het proces te Leningrad zijn donderdag veroordeeld tot de kogel. De negen anderen werden veroordeeld tot tussen de vier en vijftien jaar werkkamp.

De beklaagden zijn voor het merendeel joden. Ze werden op 15 juni op het vliegveld van Leningrad gearresteerd omdat ze van plan zouden zijn geweest een vliegtuig te kapen om ermee naar Zweden te vliegen. Enkele beklaagden verklaarden voor de rechter dat ze verzoeken hadden ingediend voor emigratie naar Israel, maar dat die waren afgewezen.

Vier verkeersdoden binnen een week

WILLEMSTAD — Op de kerstdagen zijn op Curacao twee personen overleden als gevolg van verkeersongevallen. Een van de slachtoffers was betrokken geweest bij de aanrijding van een motorfiets door een personenauto op woensdagavond. In totaal behandelde de Verkeerspolitie 65 aanrijdingen. Daarbij werden vijftien personen gewond, van wie twee ernstig. De materiele schade bedroeg 38.525 gulden.

Zoals de Amigoe donderdag berichtte deed zich woensdagavond op de Rooseveltweg ter hoogte van de Juan Hato-weg een ernstig verkeersongeval voor. Een personenauto reed toen een motorfiets aan. De bestuurder van de motorfiets overleed tijdens het overbrengen naar het hospitaal. Het was de achttienjarige Anthony Poulino. De duo-passagier Sigfried Damas werd zeer ernstig gewond bij deze aanrijding. Hij werd in zorgwekkende toestand in het hospitaal opgenomen. Op tweede kerstdag werd om tien over half tien van de kant van het ziekenhuis vernomen, dat de negentienjarige Damas was overleden.

Op de avond van eerste Kerstdag deed zich een dodelijk ongeval voor op de weg naar Santa Cruz. Ter hoogte van de Santa Clara-bar moest de bestuurder van een personenauto naar links uitwijken voor een auto, welke dwars op de rijbaan stil stond. Hierdoor verloor de bestuurder de macht over het stuur. Tengevolge van de hoge snelheid, waarmee zijn auto reed, botste deze frontaal tegen twee aldaar staande bomen. Een inzittende, Wigbald Johan Martis, liep als gevolg van de botsing een schedelbasisfractuur op en verder verwondingen aan beide armen en ook nog inwendige bloedingen. Hij overleed om twaalf uur 's nachts in het hospitaal. Hij zou volgende maand twintig jaar zijn geworden en woonde te Thorenquest.

Drie andere inzittenden van deze auto raakten eveneens gewond. Een van hen zelfs zwaar. Zij zijn allemaal in het hospitaal opgenomen. De materiele schade bedroeg 2500 gulden. Het verkeer heeft dit jaar op Curacao al negentien doden gekost. Vier doden vielen er in de voorbije week te betreuren.



WILLEMSTAD. — *De achttienjarige Anthony Poulino werd woensdagavond op de Rooseveltweg, toen hij daar met zijn motorfiets reed door een personenauto aangereden. De heer Poulino (zie foto) overleed niet lang daarna. Zijn duo-passagier S. Damas overleed op de avond van tweede Kersdag.*

Russische verzekering aan Franrijk inzake politieke processen ?

TEL AVIV. — De Franse regering zou van de regering van de Sovjet-Unie de verzekering hebben gekregen dat geen nieuwe politieke processen tegen Russische joden zullen worden gehouden en dat de mogelijkheid erin zit dat de in Leningrad uitgesproken doodvonnissen niet worden uitgevoerd. De correspondent in Parijs van het Israëlische blad „Yedioth Aharonoth" meldde dat hij dit uit Franse politieke kringen had vernomen.

WILLEMSTAD. — *De jaarlijkse Kerstnachtdienst die van de Verenigde Protestantse Gemeente uitgaat had ook deze keer bijzonder veel belangstelling. Tijdens de dienst die om elf uur op het fortplein begon waren alle predikanten van de VPG aanwezig en er werd in verschillende talen gepredikt.*

Time: Willy Brandt man van het jaar

NEW YORK. — De redacteuren van het Amerikaanse tijdschrift „Time" hebben de Westduitse bondskanselier, Willy Brandt, gekozen tot „man van het jaar". De New Yorkse uitgevers-maatschappij gaf als reden daarvoor dat Brandt in 1970 als „vernieuwer" naar voren is gekomen en de meest hoopvolle visie voor Europa sinds het begin van de koude oorlog heeft ontwikkeld. Hij is de eerste Duitse staatsman die zich bereid toont de volle consequenties te trekken uit de Duitse nederlaag van de tweede wereldoorlog, zo werd gezegd.

Ontvoerde consul in Spanje vrijgelaten

Daders eisen geen tegen-prestatie

FRANKFORT — De op 1 december in San Sebastian door Baskische separatisten ontvoerde Westduitse consul Eugen Beihl-Schaeffer (59) is vrijdag in Wiesbaden aangekomen. Hij is naar West-Duitsland gereisd in gezelschap van de Parijse correspondent van het tweede Duitse tv-net Albert Gaum, nadat hij dezelfde dag onverwacht door zijn ontvoerders was vrijgelaten.

De voorzitter van de Baskische hulporganisatie in Frankrijk „Anai-Artea" had vrijdag in de Franse grensplaats St Jean-de-Luz meegedeeld dat Beihl goed gezond was en zich op rije voeten ergens in Europa bevond. Hij voegde daar nadrukkelijk aan toe, dat de Baskische organisatie ETA, die de consul heeft vrijgelaten, 'voor dit gebaar beslist geen tegenprestatie eist. In een communique dat pater Pierre Lazarbal in St Jean-de-Luz heeft voorgelezen, zegt de ETA dat zij met de ontvoering van Beihl getracht heeft het leven van de zestien in „de parodie van Burgos" aangeklaagde Basken te redden.

Volgens het tweede Duitse tv-net is Beihl donderdagavond door de ETA vrijgelaten. Twee man van de Duitse tv-studio in Parijs hebben zich in ruil voor Beihl vrijwillig ter beschikking van de ETA gesteld. Het zijn de geluidstechnicus Andre Chambrun en de camera-assistent Peter Kruse. Afgesproken is dat zij zouden worden vrijgelaten als Beihl in Zwitserland, België of West-Duitsland zou zijn aangekomen.

In een gesprek voor de Duitse televisie zei Beihl er geen idee van te hebben, waar hij gevangen is gehouden. Hij heeft met zijn ontvoerders een half uur of een uur in een auto gereden voordat hij aan twee Duitse verslaggevers is overgegeven. Hij moest een bril dragen waardoor hij niets kon waarnemen.

De geluidstechnicus Andre Chambrun en de camera-assistent Peter Kruse werden later, ingevolge de afspraak, vrijgelaten.

Beihl verklaarde in zijn hotel in Wiesbaden tegenover journalisten dat hij het tijdens zijn gevangenschap vooral moeilijk had gevonden de tijd te doden in een klein vertrek dat van alle daglicht was verstoken. Hij was drie maal naar een andere plaats overgebracht, geblinddoekt of voorzien van een ondoorzichtige bril. Zijn bewakers, die hem dag en nacht in het oog hielden, waren gemaskerd.

De consul verklaarde een menselijke behandeling te hebben gekregen. Hij had geen haatgevoelens.

Iraaks komplot in Teheran opgerold

Samenzweerders rekenden op steun van de olie

TEHERAN. — In Teheran zijn, zo wordt officieel meegedeeld, 25 personen gearresteerd die de regering omver wilden werpen. Achter het komplot zit volgens Teheran de Baath-partij in Irak, die daar aan het bewind is, en de voormalige chef van de veiligheidsdienst in Perzië, generaal Teymoer Bachtiar. Deze is indertijd naar Irak uitgeweken. Verder zijn 20 „Chinagezinde communistische elementen" gearresteerd op beschuldiging van activiteit tegen de staat.

Een Perzische woordvoerder heeft aan de pers meegedeeld dat sommige gearresteerden uit Irak naar Perzië waren gekomen om sabotage te plegen en guerrilla te voeren, nadat zij op militaire bases in Irak een opleiding hadden gekregen.

Een van de samenzweerders is aan de pers getoond. Het was de gewezen Perzische studente Ahmad Saboeri, die zei met drie vrienden naar Bagdad te zijn gegaan, waar zij generaal Bachtiar ontmoetten. Zij waren naar Perzië teruggekeerd met de opdracht sleutelposities in Teheran op te blazen en Perzische Leiders te vermoorden.

Generaal Bachtiar had volgens de Perzische woordvoerder zijn agenten in Perzië meegedeeld dat hij de „volledige steun" genoot van westelijke oliemaatschappijen, die ontstemd waren over de Perzische aanspraak op een groter deel van de opbrengst.

Steun van de olie

De woordvoerder, die tot de Perzische veiligheidsdienst behoort, toonde op de perconferentie boeken, kranten en andere geschriften die in West-Europa en Oost-Duitsland waren gedrukt en verspreid door Chinagezinde communisten uit Perzië. In deze geschriften wordt de jongste Perzisch-Russische overeenkomst voor technische en economische hulp veroordeeld.

Finse tanker in nood

NEW YORK. — Vliegtuigen van de Amerikaanse kustwacht hebben zondagavond op het achterschip van de Finse tanker Ragny, die op de Atlantische Oceaan in tweeen is gebroken, circa twintig opvarenden waargenomen. Het achterschip scheen niet in ommiddellijk gevaar van zinken te verkeren. Verscheidene schepen zijn naar de 11.079-ton metende tanker onderweg. De vliegtuigen hebben markeringsboeien en signaalzenders afgeworpen.

De Ragny, die onderweg was van Freeport op de Bahamas naar Noorwegen, en zich op 600 mijl ten zuidoosten van New York bevond toen zij in nood kwam te verkeren, had naar verluidt 30 tot 37 bemanningsleden.



AGENDA CURACAO

BIOSCOPEN

ROXY: 19.00 en 21.00 Mash. WEST-END: 19.00 en 21.00 Forgotten pistolero. CINELANDIA: 20.30 Patton. DRIVE-IN: 20.30 Grand Prix. CINE-RIO: 20.00 In cold blood. AIRPORT CINEMA I: 19.15 en 21.15 De dood heeft geen sex.

CINE-TRUCK: Hedenavond te Santa Helena en morgenavond te Lagoen/C.M.

BOTICA'S (nachtdienst):

OTRABANDA: Colon, TEL.: 24200; PUNDA: Bolivar, TEL.: 13929.

DINSDAG

DIVERSEN

BIBLIOBUS: 11.30 te Boca Samí (vóór school); 14.00 te Groot-Kwartier (bc).

MOBIELE BANK: 09.00-10.30 te Boca Samí (vóór het fort); 10.30-11.00 te Julianadorp en Mahuma; 11.30-12.30 te Terra Corrá; 14.00-16.00 te Jandoret.

LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor Europa; 13.30 voor New York - postkantoor; 16.00 voor Europa en New York - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aanget. stukken één uur vóór postsluiting.)

TOERISTENSCHEPEN: 09.00-22.00 Mermoz - vert. Gorsira; 13.00-21.00 Santa Rosa - vert. Maduro & Sons.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek (kerstverlichting).

FAMIYA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 10.00-12.00 (vrijdag).

TENTOQNSTELLING: 10.00-12.00 en 14.00-17.00 Curaçaos Museum - open voor belangstellenden; 10.00-12.00 en 16.00-18.00 Gallery RG, Keukenstraat 20A (boven).

Shell-manager: stuurmanskunst vereist

Vol vertrouwen in toekomst

WILLEMSTAD. — Wij willen nog betere productieresultaten met onze bestaande installaties behalen met minder breakdowns en een snellere turnaround voor onderhoudsbeurten. Waar nodig gaan we door met verouderde fabrieken en apparatuur te vervangen, de werkmethodes aan te passen, de opleiding en geoefendheid van het personeel verder op te voeren. De service-afdelingen zullen moeten trachten hun diensten tegen optimale kosten te vervolmaken. Wij zullen doorgaan ons verder aan te passen aan de gewijzigde en zich steeds sneller wijzigende sociale omstandigheden op de Antillen. Hier bevinden we ons op dit ogenblik duidelijk in een stroomversnelling en bijzondere stuurmanskunst zal nodig zijn om de juiste koers aan te houden. Aldus de general manager W. H. Brouwer van Shell Curacao nv in het personeelsorgaan van Shell, Nos Isla.

De Shell-manager merkt op, dat het ten einde lopende jaar op het eerste gezicht gekarakteriseerd kan worden als een rustige periode zonder spectaculaire evenementen. Een nadere peiling èchter toont een geheel ander beeld van het bedrijf met verhoogde activiteiten op allerlei gebied. Daarbij waren allen in het gehele bedrijf betrokken. Als gevolg van op zichzelf niet met elkaar verband houdende gebeurtenissen kan het harde werken niet geïllustreerd worden met duidelijke successen of records in 1970. In het midden van het jaar leek het daar wel op, maar tegenslagen in de laatste maanden „hebben ons weer danig teruggezet".

Volgend jaar nog meer

Daarnaast werd veel werk gedaan als voorbereiding op dingen die nog moeten komen. De nieuwbouw was uitgebreider dan ooit, maar volgend jaar gaat er nog meer komen, aldus de Shell-manager.

Desondanks zijn in bepaalde afdelingen bijzondere resultaten behaald.

De inspanning, toewijding en de wil van het Shell-personeel om mee te werken geven vertrouwen in de toekomst. Daarin zal het bedrijf zijn positie behouden en verbeteren. Dit acht de heer Brouwer een belangrijk facet. Deze wijst verder naar het intensieve en positieve contact met de lichamen, welke het personeel vertegenwoordigen en tevens naar het cao-overleg. Al deze factoren hebben een belangrijke rol gespeeld bij de besluiten tot grote investeringen ten behoeve van de modernisatie van het bedrijf. Overigens zou het bedrijf zonder deze investeringen niet langer meer in staat zijn een concurrerende positie in de zich snel ontwikkelende olie-industrie te handhaven met alle gevolgen vandien.

Nog lang niet

Zijn we er echter mee het feit, dat de medewerkers er zijn, de fabriek en de toestemming tot investeringen, vraagt de Shell-manager zich af. Hij beantwoordt deze vraag met: Nee, nog lang niet. Wij zullen nog bergen werk moeten verzetten voor we dit punt zelfs maar zullen benaderen. De taak, welke de komende jaren allen wacht is geen eenvoudige zaak, maar de manager heeft het volste vertrouwen, dat het waarachtig wel voor elkaar zal komen.

Stoffelijk overschot kon niet naar Aruba

WILLEMSTAD — In de Kerstnacht overleed op Rustoord de man die destijds op Aruba zijn tante en twee kleine kinderen doodstak. Hoewel de familie de wens te kennen gaf graag nog vóór het verstrijken van de feestdagen het stoffelijk overschot op Aruba te willen hebben, bleek dit in de praktijk niet mogelijk. Dit omdat volgens de heer A.D. Nieuw, de directeur van El Tributo, het waarnemend hoofd van de gezondheidsdienst, de heer C. Engels, onmiddellijk bij het aanvaarden van zijn nieuwe functie verklaard zou hebben geen papieren thuis te willen tekenen. „Dokter Engels heeft gezegd, „doden kunnen wachten", aldus de heer Nieuw, en ik hou me daaraan". Dr Engels zelf verklaarde desgevraagd, dat hij eerder aan de heer Nieuw had duidelijk gemaakt, dat hij als het enigszins kon zoveel mogelijk alle papieren onder kantoortijd wilde tekenen, omdat hij op kantoor al zijn paperassen heeft liggen. Van deze zaak was hij echter niet op de hoogte geweest en was hem niet verzocht de benodigde papieren te tekenen. Waarschijnlijk zal vandaag het stoffelijk overschot van de overledene naar Aruba worden vervoerd.

Slachtoffers van Tolinchi

WILLEMSTAD — Naar verluidt heeft de heer Tolinchi Pieters de laatste dagen behoorlijk huis gehouden op Curaçao. Dit niet direct met ministeriële activiteiten of acties in de richting van de ministeriabiliteit. Er zijn echter nog al wat mensen onverwacht op het ziekbed beland als gevolg van de Tolinchi-griep, welke overigens geen respect toont voor de nationaliteit van de patiënt noch voor die van de behandelende geneesheer. Cubaanse artsen zouden hun handen al vol hebben aan het op de been houden van de suikerrietkappers in het land van Fidel Castro en kunnen dus niet te hulp worden geroepen.

STUTTGART — Van de ruim vierduizend kinderen die tijdens de Nigeriaanse burgeroorlog uit het hongerlijdende Biafra naar Gabon waren overgebracht, zijn er nu bijna 2400 naar Oost-Nigeria teruggekeerd.

BEURSBERICHTEN

AMSTERDAM — Internationals goed prijshoudend met oplopende tendens. Banken lager, later iets oplopend. Scheepvaart verdeeld. Cultures nauwelijks prijshoudend. Heinekens iets lager, Nationale Nederlanden iets hoger. KLM onveranderd. Lokale markt verdeeld met weinig grote verschuivingen. Staatsfondsen vast.

Anti kerstspel in Ger kerk

WILLEMSTAD — De jonge mensen die gisteravond evenals woensdagavond in de Gereformeerde kerk te Mundo Nobo het jaarlijkse kerstspel opvoerden, hadden het ditmaal niet gezocht in de traditionele herders en koningen. Er waren wel koningen, maar hun gebruikelijke rol lag hen niet al te best: De een constateerde, dat hij als kleurling in een kerstspel het nog wel deed, maar in de werkelijkheid van elke dag er toch eigenlijk niet aan te pas kwam; een ander kon niet vergeten, dat in deze wereld zovelen door honger en verdrukking in wanhoop leven. Het was allemaal anders dan anders.

Zelfs het zo vertrouwde kerstevangelie: "Het geschiedde in de dagen van Nixon, Breznjew en Mao. . . " zo luidde de schokkende aanhef. Vervolgens worden er harde noten gekraakt. Er is weinig dat in dit "kerstevangelie" de toeschouwer-luisteraar bespaard wordt. Harde noten en projectie-beelden die ook al hard aankomen. Voor sommigen misschien te hard, maar ook zij worden uitgedaagd het dit jaar dan maar eens anders te doen.

Geen kerstspel zoals we dat gewend zijn dus, maar in al zijn cru-heid een eerlijk getuigenis van de boodschap van het kerstgebeuren anno 1970. Het spel werd met vaart en een weldadig aandoende onbevangenheid gebracht. Opvallend was de goede dictie van de spelers en sprekers. Jammer dat slechts weinigen de moeite genomen hadden aanwezig te zijn bij deze uitzonderlijke kerstfeestbelevenis.

SAMBUMBU

Aan kinderen werd vroeger geleerd dat ze reeds moesten knielen als ze de pastoor in de verte op zijn paard zagen aankomen. Bij gebrek aan een titel om feest te vieren doopt men wel en pop. Als surrogaat voor de doopwoorden gebruikt men dan „angua, fenena, prèkè", om niet te profaneren, naald, speld, veiligheidsspeld.

Het is geen uitzondering als je op een altaartje, midden tussen de heiligen een flesje kwik ziet staan, om onheil af te weren.

In een oud boek over de west, 1767, staat een instructie aan de gouverneur: „Hij moet zijn best doen om de natuurlijke Inboorlingen niet alleen tot beschaafdheid en vlijt, maar ook, zo 't doenlijk is, tot aanneminge van den Kristelijken Gereformeerden Godsdienst, dien hij op dit Eiland handhaven moet, te brengen; niet gedoogende dat eenig Kristen met een wilde Vrouw of Zwartin trouwe, voor en aleer dezelve gedoopt is en als Lidmaat aangenomen zij; weerende ook alle wreedheid van de behandeling der Neger Slaven."

P.B.

Achttien doden in kerstweekeinde in Nederland

DEN HAAG — In het lange kerstweekeinde zijn in Nederland achttien mensen omgekomen bij ongevallen e.d. Vertien vonden de dood bij verkeersongelukken. Twee mensen kwamen om bij branden: een 47-jarige man struikelde in zijn woning in Den Haag over een oliestel; in Dokem is een 65-jarige vrouw omgekomen, die vermoedelijk te dicht bij een straalkacheltje zat en in slaap was gevallen. Bij een vechtpartij in Groningen werd een 23-jarige portier bij een ruzie om een meisje doodgestoken. In Siddeburen kwam een 12-jarige jongen om, die tijdens het spelen onder een stapel balken werd bedolven.

Beurs van Amsterdam

	28/12	23/12		28/12	23/12
1. 7 pCt Ned 66/1	94.10	94.00	34. Naarden	87.00	86.50
2. AKZO	76.20	75.50	35. Ogem	81.00	81.50
3. Heinekens bel en b.	187.50	184.00	36. Pakhoed	70.20	71.50
4. Heinekens bier	194.60	193.80	37. Rijnschelde	157	153.5
5. Hoogovens	71.30	70.60	38. EMS	16.00	15.50
6. Philips	47.00	45.60	39. Scholten-honing	38.00	37.00
7. Unilever	87.50	84.80	40. VMF	69.00	67.00
8. Kon Olie	142.10	139.80	41. Ver Ned Uitgeverst	114.80	120.00
9. KLM	153.00	152.80	42. Wereldhaven	432	424
10. KNSM	91.00	91.00	43. Wessanen	66	67.10
11. v. Ommeren	84.5	284.5	44. Ant. Brouwerij	150	—
12. Scheepvaart Unie	80.60	81.00	45. Ant. Verf	127	129
13. Alg Bank Ned	238.70	238.50	46. Aruba Electr.	103	102
14. Nat Nederlanden	72.90	73.30	47. Sur. Brouwerij	—	—
15. Ngombezi	74.00	75.00	48. Converto	775	770
16. Alb Heijn	148	147.70	49. Goldmines	112.00	113.00
17. Bergh en Jurgens	212	212	50. Ika Bel Mij	157.50	152.50
18. Bergoss	137	138.5	51. Nefo	65.00	65.00
19. v. Berkel	174	176	52. Robeco	219.50	218.30
20. Bols	133.50	137.00	53. Rolinco	168.80	167.60
21. Bredero ver bedr	393	395	54. Utilico	119.20	119.30
22. Buehrmann Tetter	74.20	74.00	55. Alcan Alum.	235	23
23. Bijenkorf beheer	332	341.9	56. Ned Ant 6 1/2 67	86.5	86.5
24. Calve	619	616	57. Ned. Ant 5 60	—	—
25. Cur. Handelmij.	166.1	166.5	58. Ned. Ant 4 1/2 59	89.9	89.8
26. Elsevier	427	—	59. Ned. Ant 4 1/2 62	81.3	81.5
27. Fokker	52.00				
28. v. Gelder	115	112.50	Intern Concern	95.1	93.6
29. Gist-brocades	80.20	78.00	Industrie	112.2	111.8
30. v.d. Grinten	254	254.00	Scheepvaart	93.0	93.3
31. Hagemeijer	109.00	108.80	Banken	101.2	101.1
32. Internatio-Muller	51.00	50.00	Handel	86.2	87.3
33. Kon Ned Papier	145	146	Algemeen	100.0	99.5

Heer Bommel en de Slijtmijt



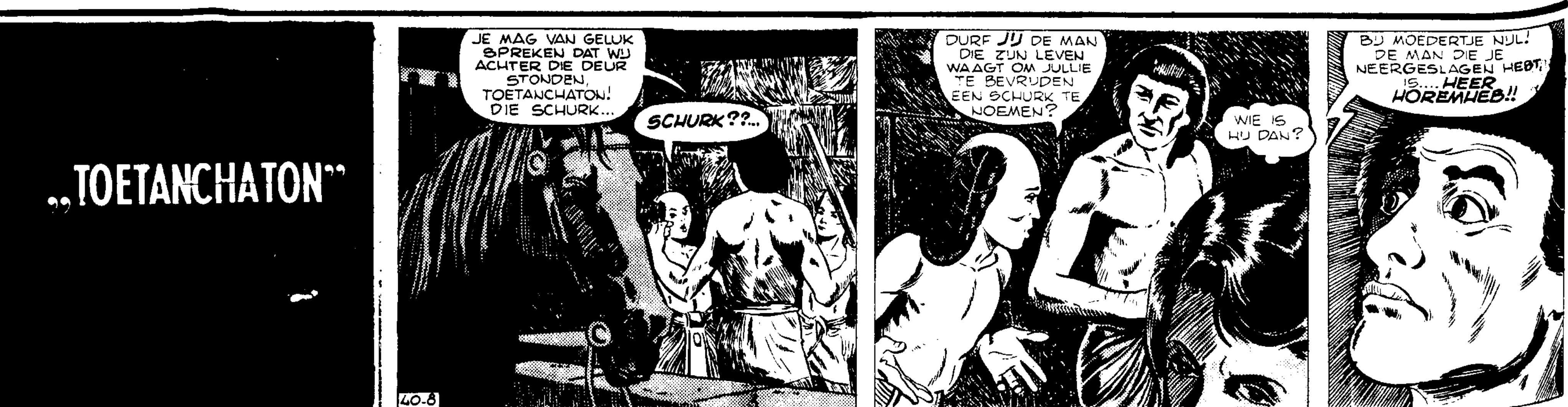
6998. — Toen heer Bommel wakker werd, brak de dageraad reeds aan. De opkomende zon kleurde de hemel rood en schitterde in de dauwdruppels die zijn gestalte bedekten. „W-waar ben ik? " prevelde hij, verward om zich heen blikkend. Toen viel zijn blik op Kwetal, die voor hem stond en hij richtte zich kreunend op. „Ik hoop, dat ik u niet heb gewekt", zei het ventje. „Ik stond alleen maar een beetje te kijken, want ik wil graag weten, wat u van plan bent. U bent bij de geldverzamelaars geweest, die de wereld onder steengruis willen bedekken. En nu zijn we erg ongerust, Pee en ik." „Ongerust? " herhaalde heer Ollie. „Waarom? Die bovenbazen kunnen niets beginnen tegen mij. Ik heb de slijtmijt toch...? " Zijn stem stierf weg, en er kwam een ongeruste blik in zijn ogen. „Die heb ik niet meer", prevelde hij. „Die is weg, bedoel ik! "

„Die hebben wij weggehaald", zei het kereltje schuldbewust. „We hebben maar een klein denkraampje, en misschien was het wel fout. Daarom willen we graag weten, wat u in uw reusachtig denkraam hebt. Er gaat iets gebeuren, en Pee en ik zijn erg suilorig. Wil u meegaan naar de duizend grote Grenen? " Heer Bommel stond op en volgde de dwerg het bos in, vol tegenstrijdige gevoelens. Hij was natuurlijk boos over het weghalen van de slijtmijten uit zijn vervallen garage, maar aan de andere kant werd hij geplaagd door een vaag schuldbesef, en daarom zweeg hij. „Kijk", zei Kwetal na een poosje bedrukt. „Daar rijdt een brulwagen, met een draaimes vol tanden. Die begon al te werken toen de lucht groen werd. Deze dag deugt niet voor de grote Grenen. Weet u ook waarom niet? "

Rechter Tie en het Raadsel van de Ring.



12-41. — „Twan had nooit veel geld bij zich", zegt het meisje, „maar als we in een stad kwamen, ging ie naar een zilverwinkel en vulde een paar papiere in. Dan kreeg ie een bom duite, en die gaf ie in bewaring bij een collega van 'm. Als ie dan geld nodig had, zoals toen ie ons vrijkocht van de bakker, dan hoefde die maar een seintje te geven. Eergister zag ik nog dat ie effe vijf stave goud in bewaring gaf aan z'n collega op het marktplein! " „Wat is er gisteravond precies gebeurd? " vraagt de rechter. „Gisteravond? Toen is oom Twan 'm gesmeerd. An alles komt een end. Maar ik begrijp niet dat Twan 't me niet eerlijk verteld heb. Hij zei gister notabene dat ie zich voorgoed bij ons wou aansluite en dat ie een verrassing voor me had als ie thuiskwam. Maar hij is niet meer thuisgekomen. Een jonge meid as ik kan best zonder ome leven. Ik had best begrepen dat ie eindelijk genoeg van me had." Rechter Tie heeft de ring van Twan tevoorschijn gehaald en vraagt: „Waarom wilde je deze ring eigenlijk verpanden? " „Verpanden? Niks hoor! " roept het meisje uit. „Ik wou voor de aardigheid es vrage wat ie waard was, maar die dikke baas van het pandhuis begon meteen met me aan te pappen en daar moest ik niks van hebben."



Luister en kijk

MAANDAG

CURACAO

CUROM: 17.00 peticiones; 18.00 noticias di A.N.P.; 18.10 parada deportivo, Hector Rosario; 18.30 kinderprogr. voor het slapen gaan; 18.45 aanvullende muz.; 19.00 nieuws; 19.10 aanvullende muz.; 19.15 persoverzicht uit Israël; 19.30 discovaria; 20.30 radiokrant; 21.00 klassiek concert; 22.00 nieuws int.; 22.05 Eine kleine nachtmusik; 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 16.00 progr. Sesame Street; 17.00 felicitaciones; 17.05 captain Scarlet; 17.28 this is the life; 17.55 days of our lives; 18.19 prot. uitz.; 18.30 nieuws pap. (int.); 18.45 noticia local di awe; 18.45 trekking Curaçao Hardware; 19.00 Shell-progr.; 19.15 the champions; 20.15 this is Tom Jones; 21.15 nieuws ned.; 21.30 12 o'clock high; 23.30 boletin extra; 23.45 suspence theatre.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA (1.270 kiloperioden - 236.2 m.): 17.00 Esperanza y su obsequio musical; 17.30 exitos all electric sales; 17.45 Aruba Bottling Co. y su musica; 18.00 anuncios y musica; 18.30 noticias Arucar; 18.45 musica popular; 19.00 kinderprogr. Jan Bodegom; 19.15 felicitaciones y complacencias; 19.30 Aruba Distilling Co.; 20.30 show di Niki Dekort y su musica; 20.45 variacion musical (non stop).

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 pgr. Sun Kong Supermarket; 17.15 progr. „Lago music hall"; 17.30 Alle hens; 18.00 variacion musical; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica aleman; 20.00 noticia local; 20.15 progr. „Con cos ta? "; 21.00 radiokrant (radio ned.); 21.30 musica variá; 22.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (920 kiloperioden - 326.1 m.): 17.00 ultimas noticias; 17.15 palabranan di bida; 17.30 cruzada; 17.45 la biblia abierta; 18.00 ultimas noticias; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.40 business nieuws; 18.45 chapel of the air; 19.00 Horatio Hornblower; 19.30 music background; 20.00 back to the bible; 20.30 master control; 21.00 sluiting.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 17.00 economisa cu La Esperanza; 17.30 atardecer musical; 18.15 noticias Eman Trading; 18.30 musica instrumental; 19.00 boleros; 19.15 progr. cultural (V.N.); 19.30 turning the table; 21.00 carclub; 23.00 la hora romantica; 24.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.30 Sesame street; 17.30 days of our lives; 18.00 Lago-progr.; 18.30 polygoon-nieuws; 18.45 pap. nieuws; 18.55 ned. nieuws; 19.00 Tic Tac Toe (live); 19.30 Amstel-nieuws; 19.45 Flipper; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Bonanza; 21.30 bold ones; 22.30 12 o'clock high.

****

RNWO (15320, 11845 en 6085 kHz): 19.00 opening, nieuws en nieuwsblok, magazine en muz.; 20.30 einde uitzending.

(800 kHz): 19.00 spaans progr.; 19.35 eng. progr.; 20.10 ned. nieuws.

(6020 kHz): 20.30 spaans progr.; 21.50 einde uitzending.

(11730 - 9715 kHz): 19.00 ned. progr.; 20.20 einde uitzending.

****

DINSDAG

CURACAO

CUROM: 06.30 opening; 06.35 kinderprogr.; 07.00 nieuws; 07.10 ochtendblad; 08.00 herh. nieuws; 08.10 luchtige ochtendklanken; 09.00 muzikale tombola; 09.30 een blik op de telex; 09.35 vervolg muzikale tombola; 10.00 koopvaardijprogr.; 10.15 aanvullende muz.; 10.30 een blik op de telex; 10.35 kath. uitz.; 10.45 aanvullende muz.; 11.00 Aivinne's pop special; 12.00 noticurom (int.); 12.10 noticurom (local); 12.20 reclamehoekje; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 diario informativo y musical; 14.00 P.S.H.; 15.30 fiesta en el hogar.

****

ARUBA

RADIO ANTILIANA: 04.30 musica religioso y musica di cowboy; 06.00 ban trabao den compania di bo compañera constante Radio Antiliana; 06.45 rev. Dennis Hilliman; 08.00 momento criollo (musica y poesia Antiliana); 08.30 musica y conseho pa tur automobilista; 08.45 dutch machine shop; 09.00 noticias OTABS; 09.15 show musical Esperanza discount house; 09.45 anuncios; 10.00 exitos musical, Linda self service; 10.15 show musical Macorisana y int. supermarket; 10.40 pader Heiliger; 11.00 Mexico cantando pa Baby Bakery; 11.15 variacion musical; 12.00 oracion di merdia pader Jansen y minicuenta pastoor Van Veen; 12.10 seccion informativo; 12.30 noticia Viana; 13.00 noticia Datsun; 13.15 fiesta calypso; 14.00 fiesta Antiliana; 16.00 hit parade Antilian Motors; 16.15 exitos tienda nueva reformá; 16.30 anuncio comercial; 16.45 noticias Lago Oil and Transport Co.

RADIO KELKBOOM: 07.00 opening; 07.02 bon dia cu alegria; 07.15 noticias int. na pap.; 07.30 musical instrumental; 08.00 seleccion musical cu disco latino; 08.30 cumpleaños feliz; 09.15 noticia social; 09.30 musica variá; 10.00 noticia int.; 10.15 ritmo latino; 10.30 progr. di Niki Habibe jr.; 11.00 noticia local; 11.10 ritmo latino; 11.30 musica int.; 12.00 musica variá; 12.15 noticias na pap.; 12.30 musica variá; 12.45 noticia local; 13.00 variacion musical cu ritmo latino; 13.30 mei ora cu boleros; 14.00 noticia local (resumen); 14.10 seleccion musical; 14.30 peticiones; 15.00 noticia int.; 15.15 variacion musical; 15.45 musica cu sabor azteca; 16.00 progr. int. y La Macorisana supermarket; 16.15 musica mejicana; 16.30 noticia local; 16.45 cocktail musical.

VOZ DI ARUBA: 06.00 opening; 06.05 country western & instrumental music;

06.30 mañanitas mejicanas; 07.00 noticias na pap.; 07.15 boleros; 07.30 discorama; 12.05 noticias hulandes local y int.; 12.30 noticias local na pap.; 12.50 noticias int. pap.; 13.15 musica mejicana; 13.30 discolandia; 16.15 noticias na pap.; 16.30 happy birthday.

RADIO VICTORIA: 06.00 opening; 06.15 e bijbel habrí; 06.30 ultimas noticias; 06.45 cruzada; 07.00 ultimas noticias; 07.15 noticias español; 07.30 noticias na ingles; 07.45 newsbreak - AP; 07.55 christian emphasis; 08.00 ultimas noticias; 08.05 bo musica favorito; 08.30 el camino de la vida; 08.45 la biblia abierta; 09.00 ultimas noticias; 09.15 weg des levens; 09.30 meditacion cristian; 09.45 psychology for living; 10.00 ultimas noticias; 10.05 morning melodies; 10.30 through the bible; 11.00 ultimas noticias; 11.15 our point of view; 11.30 melodias di merdia; 12.00 ultimas noticias; 12.10 noticias di deporte; 12.25 newsbreak - AP; 12.30 news in eng.; 12.50 daily bread; 13.00 noticias español; 13.05 concert hall; 14.00 ultimas noticias; 14.15 quiet time; 14.30 Tom Skinner crusades; 15.00 ultimas noticias; 15.05 afternoon musicals; 15.30 ensueños musical; 16.00 ultimas noticias; 16.05 musica di banda; 16.30 stories of Great Chr.; 16.45 kinderuurtje.

Burgerlijke stand

WILLEMSTAD. — GEBOREN: 17 dec.: Richard Veld—Jansen; 19 dec.: Urvin Bergonje—Brafhardt; 14 dec.: Mylene Severin—Phelipa; 17 dec.: Dionycell Kirindongo en Angelique Meyer; 19 dec.: Curtis Ettienne; 13 dec.: Karen Hojer; 21 dec.: Shulaika Martis en Milouska van der Singel; 20 dec.: Milangela Sintjacoba; 9 dec.: Clayton Rafael; 20 dec.: Helbert Martina; 19 dec.: Tamarys Rooi—Martina; 22 dec.: Renate Mamber—Storm; 20 dec.: Jennifer Martina; 18 dec. Excon Martina; 20 dec.: Gregory de Mey; 18 dec.: Merv Pandt—Curiel; 22 dec.: Jeroen de Weert—Beemster.

OVERLEDEN: 19 dec.: Agustin Martis (59 jr); 18 dec. Isebelio Rooi (54 jr) en Johannes Strickx (65 jr); 20 dec.: Johanna Brion—Petronilia (89 jr); 18 dec.: Cerilia Bernardo—Esterga (76 jr) en Cornelis Doran (66 jr).

Jaarprijs voor prof. Hoetink

WILLEMSTAD. — De Amerikaanse jaarprijs voor geschiedenis is ditmaal toegekend aan prof. H. Hoetink voor zijn artikelen over Santo Domingo. Zoals bekend is prof. dr. Hoetink in Curacao werkzaam geweest en doctoreerde hij op het proefschrift Het patroon van de oude Curacaose samenleving. Daarna verscheen van zijn hand onder meer nog een diepgaande studie over de gespletenheid in de Caribische samenleving. Hij is hoogleraar aan de universiteit op Puerto Rico.

CHAMBERY — Woensdagochtend is een overval gepleegd in het hoofdpostkantoor van de hoofdstad van het Franse department Savoie. De daders wisten zich uit de voeten te maken met een bedrag van naar schatting 2.200.000 frank (ongeveer 1.700.000 gulden).

„Peil van bestuurders is bedenkelijk"

DR. W.C. VAN LEEUWEN IN VERSLAG AAN STATEN:

Grotere autonomie voor eilandgebieden wenselijk

WILLEMSTAD. — Eén van de belangrijkste hoofdstukken uit het verslag van dr W. C. H. van Leeuwen omtrent onze toekomstige staatkundige structuur is dat waarin hij aandacht schenkt aan de weg die de eilanden van de Nederlandse Antillen moeten gaan om uit de koloniale en post-koloniale tijd te geraken tot grotere zelfstandigheid. Dr Van Leeuwen gaat hierbij uit van de volgende premissen: 1) dat de eilanden zelfstandigheid zullen verkiezen; 2) dat de eilanden in één land bij elkaar willen blijven; 3) dat een band met Nederland voor de eilanden samen in bepaalde combinaties of afzonderlijk te verkiezen is boven een band met de Verenigde Staten en/of Venezuela. Onze eigen aard wordt daardoor het best bewaard en aansluiting bij Venezuela zou ons degraderen tot visserseilanden, waarbij de raffinaderijen naar het vasteland worden gehaald en het intellect naar Caracas gezogen. Zowel de V.S. als Venezuela hebben in deze een discriminatoire politiek; 4) dat wij ernaar moeten streven de executieve te versterken zowel op landelijk als eilandelijk niveau. Het peil is bedenkelijk laag, daar slechts weinigen zich in de jungle van de politiek willen begeven, aldus dr Van Leeuwen.

Doublures vermijden

Voor wat betreft de eilandgebieden wordt de vraag gesteld of de drie Bovenwindse eilanden in een eilandgebied bijeen moeten blijven. Verder krijgen de eilandgebieden constitutionele autonomie en staat de constitutie van ieder eilandgebied niet onder hoger toezicht. Met een juiste afbakening van de juridische, financiële, fiscale en economische bevoegdheden tussen de onderdelen en het geheel staat of valt het gehele federale systeem. Doublures, vooral op gebied van Financiën, Sociale en Economische Zaken, Arbeidszorg en Onderwijs moeten ten koste van alles worden vermeden. Uitgangspunt is hierbij dat de Federatie alleen die problemen dient te behartigen die werkelijk centraal zijn.

Er moet naar gestreefd worden de kleinere eilanden niet meer te bevoogden dan werkelijk nodig is. Ze zijn in staat moeten zijn geldelingen aan te gaan en hun begrotingen behoeven geen voorafgaande goedkeuring van het federale gezag. Er zal een fonds moeten komen van waaruit de tekorten van de kleinere eilandgebieden bestreden worden. Dit zal op vrij zakelijke basis dienen te geschieden, zowel schenkingen als zachte en harde leningen zijn denkbaar. Er zal controle zijn op de uitgaven en bepalingen met betrekking tot het financieel beheer en sancties op de verwaarlozing daarvan.

Wanneer er vier eilandgebieden zijn, dan moeten er ook vier constituties komen. De wettelijke regelingen van een eilandgebied mogen niet in strijd zijn met de eilandelijke constitutie. Noch de constitutie noch de wettelijke regelingen van een eilandgebied mogen in strijd zijn met de constitutie van de federatie. Hoofdstuk zes van de ERNA (hoger toezicht) moet komen te vervallen.

Arbitrage

Bij geschillen tussen een eilandgebied en de federatie hetzij in de bestuurssector hetzij in de constitutionele sector beslist het Hof van Justitie. Het wordt gevraagd om bepaalde redenen niet dan dient een aparte Hof van arbitrage te worden ingesteld. Het is van groot belang om geschillen door een onpartijdige derde te laten beslissen, dit is een hoofdkenmerk van een federaal systeem.

De eilandsraad is een legislatieve met budget- en enquêterecht. Hij wordt gekozen op basis van evenredige vertegenwoordiging. De voorzitter van de Raad dient uit zijn midden te worden gekozen. Het verdient aanbeveling het gehele bestuur onverkort aan de executieve te geven. De executieve dient niet meer collegiaal te zijn. In de praktijk komt het er vaak op neer dat een of twee gedeputeerden werken en de rest er bij hangt. Laat iedere gedeputeerde verantwoordelijk zijn voor zijn departement. Ook werkt collegiaal bestuur vertragend. Bovendien dwingt de verantwoordelijkheid tot een keuze van betere krachten.

Bestuursmacht

Aan het hoofd van de executieve staat de gezaghebber die een andere naam dient te krijgen ter voorkoming van koloniale ressentimenten. Hij dient bestuursmacht te krijgen. Aangezien hoger toezicht komt te vervallen dient hij gekozen te worden. Krijgt hij geen bestuursmacht, dan kan hij ook benoemd worden door de eilandsraad. Wanneer hij gekozen wordt verdient het aanbeveling hem, na overleg met de eilandsraad de andere leden van de executieve te laten benoemen voor zijn zittingsperiode. Hierdoor wordt de keus van bestuurders veel groter. De praktijk wijst uit dat er onvoldoende capabele krachten de executieve ter beschikking staan.

De gezaghebber moet hoofd zijn van de politie. Als zodanig moet hij geen functionaris zijn van de Federatie. Ambtenaren in dienst van het eilandgebied mogen geen zitting hebben in de legislatieve van dit eilandgebied.

In een volgend artikel komen wij terug op hetgeen de heer Van Leeuwen zegt omtrent de vorm van de Federatie in zijn verslag dat hij heeft uitgebracht aan de Saten.



WILLEMSTAD. — Afgeduwd door boksmanager Henk Ruhling, William Vinck (voorzitter Curacaose Bokscommissie) en anderen vertrok Pedro Hooi (vierde van links) zondagavond naar Nederland om er een cursus als manager en trainer te volgen.

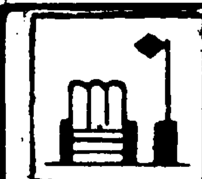
Eilandsraad vergadert

WILLEMSTAD — Vanmiddag om twee uur zou de Curacaose eilandsraad bijeenkomen voor de behandeling van de ontwerp-eilandsverordening regelende de heffing van opcenten op de aanslagen van de grondbelasting 1970 nummer 35. De Staten vergaderen morgenmiddag om twee uur over hetzelfde onderwerp.

ABC-bussen op Oud en Nieuw in garage

WILLEMSTAD — De bussen van het ABC-bedrijf beginnen op Oudejaarsavond om zes uur voor de laatste keer in 1970 aan hun normale route, waarna zij naar de ABC-garage gaan. De konvooien komen pas weer op zaterdag 2 januari in actie en wel op de normale tijd.

ANKARA — De twee Litauers die op 15 oktober een Russisch vliegtuig naar Turkije ontvoerden, worden niet aan de Sovjet-Unie uitgeleverd. Het hof van cassatie in Ankara heeft de uitspraak van de rechtbank in Trebizonde bevestigd, dat het een politieke daad betrof en geen misdrijf.



STATEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Openbare vergadering op DINSDAG, 29 december 1970, des namiddags om 2.00 uur.

TE BEHANDELEN ONDERWERPEN

1. Ingekomen stukken.
2. Adviezen van Commissies.
3. Ontwerp-landsverordening ter verlening van vergunning tot het oprichten van de Universal Antilles Bank N.V. (zitting 1970-1971-32.)
4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van een aantal landsverordeningen in verband met de reorganisatie van de Belastingdienst in de Nederlandse Antillen (zitting 1970-1971-7).
5. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Grondbelastingverordening 1908 (P.B. 1908, no. 27) (zitting 1970-1971-6).
6. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening op de winstbelasting 1940 (P.B. 1965, no 58) (zitting 1970-1971-30); Buitengewone zitting 1969-1970-6; zittingsjaar 1968-1969-64).
7. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Verordening van de 1ste november 1932 tot heffing van een bijzonder invoerrecht op benzine (P.B. 1932, no. 107) (zittingsjaar 1969 — 1970 — 5; 1968-1969-63).
8. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Algemene Verordening I.U.en D. 1908 (P.B. 1949, no. 62 (zitting 1970-1971-31).
9. Ontwerp-landsverordening tot het heffen van een accijns op bier (zitting 1970-1971-34).
10. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van een aantal landsverordeningen ter verhoging van van 's Lands middelen (zitting 1970-1971-35).

de wnd. Griffier,
L.M. Maduro.

Diefstallen

WILLEMSTAD. — In de voorbije dagen is wederom een sterk aantal diefstallen gepleegd. Zo drong men in de nacht van woensdag op donderdag in een zaak aan de Breedestraat te Otrobanda binnen. Men maakte daarvoor een gat in de koker van het airco-apparaat. Vervolgens ging men via het plafond de winkel binnen. Men ging er met fantasieringen en oorbellen en overhemden vandoor. De totale schade bedraagt driehonderd gulden.

Een bewoner van de Picoestraat deelde de politie mee, dat men uit een geldkistje in zijn woning driehonderd gulden had weggenomen. Overigens zat er in bedoeld kistje een bedrag van achttienhonderd gulden.

Onbevoegden drongen tussen half vier 's middags en kwart voor twaalf 's avonds een woning binnen aan de Erosweg. Alle kasten in de slaapkamers werden doorzocht. Men ging er vandoor met een bedrag van 235 gulden, een balpen en twee spaarpotten met inhoud.

Op donderdagavond tussen negen en elf uur is er ingebroken in een woning aan de De Ruyterkade. Alle kasten en laden werden doorzocht. Men nam een bedrag mee van 390 gulden, een transistorradio, een polshorloge en twee paar oorknopen ter waarde van 175 gulden.

Aan Shell-pieren 2376 schepen in 1970 afgehandeld

WILLEMSTAD — Dit jaar werden aan de Shell-pieren in totaal 2376 schepen behandeld. Aldus een bericht in het jaaroverzicht van de Shell-activiteiten in het kerstnummer van het personeelsorgaan Nos Isla. De meeste schepen handelde men af te Emmastad: 1585, en verder 505 te Caracasbaai en 286 te Bullenbaai.

Omdat de kosten van een tanker per dag zeer hoog zijn, welke prijzen in de tweede helft van het jaar sterk gestegen zijn, is het van het grootste belang, dat de afhandeling zo snel mogelijk gebeurt, aldus Nos Isla. Genoemde stijging was het gevolg van economische en politieke gebeurtenissen, welke niet waren voorzien.

Deze factoren hadden tot gevolg, dat er een schaarste aan tankers op de wereldmarkt ontstond. Wat Shell Curacao n.v. betreft betekent, dat de "pieren-programma's scherp in het oog moeten worden gehouden", om elke vertraging te voorkomen.

WILLEMSTAD — In het kader van de jaarlijkse kerstactie van de vereniging „Onze Vloot" werden vorige week door een bestuurslid van deze vereniging een aantal kerstpakketten aan de havenmeester overhandigd die gaarne zijn medewerking toezegde om deze paketten te laten afleveren op Klein Curacao ten behoeve van de op de feestdagen dienstdoende vuurtorenwachters. Deze wachters van de zee en vrienden van de zeeman die zich op het kleine eiland toch al verlaten voelen, missen vooral op deze zo bijzondere dagen de huiselijke sfeer en de gezelligheid. Het is goed te weten dat deze Antilliaanse ex-zeelieden, die daar in de eenzaamheid hun plicht doen, niet worden vergeten. Op de foto de heer J. Borkhuis die namens „Onze Vloot" de paketten overhandigd aan de havenmeester, de heer J. Oenes.



Wat een heerlijk gevoel is dat om één dag voor de geboorte van onze lieve Heer Jezus Christus het levenslicht te mogen aanschouwen.
Toen op Curacao en over de gehele wereld het stille nacht, heilige nacht) uit volle borst werd gezongen, kwam ik,

DAMARIS GREGORIA NARVAEZ

met behulp van Dr. Herlaar in de kraamafdeling van het Sanatorium om 10 over één in de nacht van 23 december ter wereld.
Mijn lieve en tevens trotse ouders zijn:
Diana en Daniel Narvaez.
Mijn grootmoeders, grootvaders de vele ooms en tantes, nichten en neven wens ik alle voorspoed en geluk in 1971 toe.

VERLOOFD

Emsley N. Clement

en

Ethseliene R. de Windt
(Jenny)

Curacao, 25 december 1970



VERLOOFD

Raymond A. Hollander

en

Margaretha Garcia

25—12—'70

Met leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze gewaardeerde medewerker

HOSE MARIA LA NOOY

in leven chauffeur bij onze Maatschappij.

De teraardebestelling zal plaatsvinden, hedenmiddag 28 december.
De rouwstoet vertrekt om 16.30 uur vanuit de rouwkamer El Tributo Otrabanda naar de R.K. begraafplaats aan de Roodeweg.
Zijn nagedachtenis zullen wij in ere houden.

Personeel en Directie N.V. Curacaose Dok Maatschappij.

'Cura Cabai-jeugd gast van Sheraton

CURA CABAI — De huishoudklas en praktijkklas voor jongens van de Caiquetio school te Cura Cabai hield een zeer geslaagde kerstviering. Onder leiding van het hoofd van de school, de heer J. van Balkom en leerkrachten gingen zij naar de Imeldahof te Noord, waar de kerststal werd bewonderd, een kerstlied gezongen en door de rector een kerstverhaal werd verteld. Daarna vertrokken zij naar het Aruba Sheraton-hotel, waar zij genoten van een uitgebreide koffietafel. Na de maaltijd volgde een rondleiding door het hotel. Velen van de leerlingen waren nog nooit in het hotel geweest en keken hun ogen uit. De directie van het Sheraton-hotel had er voor gezorgd, dat de jeugd alle kans kreeg het hotel te zien. Daarna ging de jeugd welgemoed huiswaarts, weer een ervaring rijker.

Statuten goedgekeurd

ORANJESTAD — Goedgekeurd werden de statuten van de Associated Architects, opgericht door de heren Karl A. Schotborg, Joseph Daniel Oduber en Greto S. Muyale, allen architecten en wonend op Aruba. De naam spreekt voor het doel van de vennootschap en werd opgericht met een maatschappelijk kapitaal van zestig mille.

De heren Virgilio Orman, Arturo Croes en Ahmed M. Baroud, allen koopman op Aruba, hebben opgericht de Aruba Furniture factory met een maatschappelijk kapitaal van een ton.



AGENDA ARUBA

ANTOOR AMIGOE DI ARUBA – ASSAUSTRAAT 110, TEL.: 1233; A KANTOORUREN, TEL.: 1639 - 50.

OSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 The ly game in town (14 jr). Rialto: 20.00 he detective (18 jr). BALASHI: Drive-In: 30 Lady in cement (18 jr). SAN COLAS: Principal: 20.30 Zabriskie int (14 jr).
IT-GELE KRUIS:
DAKOTA EN ORANJESTAD: zr ancina; NOORD EN ORANJESTAD: zr elicitas; SANTA CRUZ EN PARA-ERA: zr Ludovic; SAVANETA EN RAZIL: zr Michaela; SAN NICOLAS: zr erpetua; SAN PEDRO-HOSPITAAL, EL.: 2200.
OTICA'S:
ORANJESTAD: Aruba, TEL.: 1180; AN NICOLAS: San Lucas, TEL.: 5119.

DINSDAG

IVERSEN
BIBLIOBUS: 08.30-10.00 te Kadushi rgu; 10.30-13.30 te Brazil.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor uropa en New York - postkantoor ranjestad; 15.00 voor Europa; 16.00 or New York - hulppostkantoor Beatrix-chthaven. (Sluiting van aanget. stukken n uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 17.30-19.00 rolschaatsen eisjes) - clubgebouw.
TOERISTENSCHIP: 08.00-15.00 Fede-co „C" - vert. SELMA.

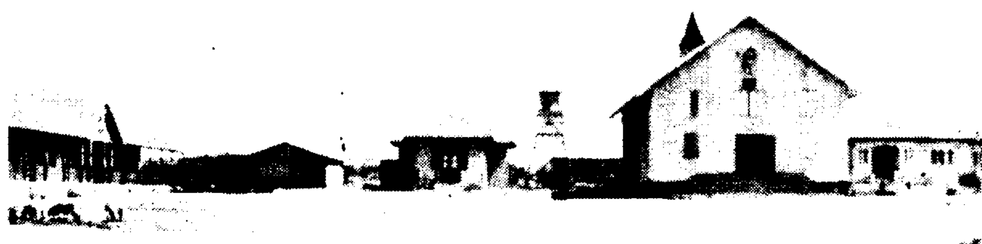
Rapid viert eerste lustrum

ORANJESTAD – In het kader van zijn eerste lustrum heeft Rapid uit Curacao twee wedstrijden op Aruba gespeeld, waaraan de Aruba Tafel Tennis Association alle medewerking verleende. Tegen de junior-selectie behaalde Rapid, dat volgend jaar in de A-klasse gaat spelen, op de valreep een 5-4 overwinning. Bernandis was de sterkste man van de Curacaose ploeg en won al zijn partijen. Johannes en Hooi zorgden voor de twee andere punten. Voor Estrella wist Ricardo Werleman zijn twee gespeelde wedstrijden te winnen. Ditmaal kreeg hij geen hulp van zijn broer Ruben, die maar één wedstrijd won. Nieuweling Erik Maduro won verrassend een wedstrijd.

Voor de tweede wedstrijd bracht de ATTA een zeer jeugdige selectie in het veld, met de bedoeling te zien wat deze knapen waard zijn. Deze "kleintjes" bewezen dat er goede en snelle spelers onder zitten. Met 5-1 werd Rapid verslagen. George Lee en Gilbert Croes waren goed voor twee wedstrijden ieder, terwijl Robert Wong voor het andere punt zorgde.

Na afloop van de wedstrijd bracht de ATTA-voorzitter dank voor de sportieve en leerzame ontmoeting, waarbij de Curacaose voorzitter en speler Johannes zich aansloot. Zeer op prijs werd gesteld, dat de heer Johannes namens Rapid aan beide Arubaanse ploegen een beker aanbood ter herinnering aan het eerste lustrum van Rapid. De gasten uit Curacao waren zeer voldaan over de organisatie en ontvangst op Aruba.

Boekje verschenen over 40 jaar St. Theresia parochie



Eerste kerk van San Nicolas, gebouwd in 1929 en afgebroken in 1935. Rechts de pastorie, links de Theresiaschool, midden het zusterhuis.

SAN NICOLAS – Het boek „St. Theresias San Nicolas 1931-1970" door pastoor G. van Veen geschreven in verband met het veertigjarig bestaan van zijn parochie in januari 1971, is zeer goed verzorgd. „De nauwgezetheid, waarmede de kroniekschrijvers hun belevenissen in de parochie van San Nicolas hebben vastgelegd", aldus pastoor Van Veen in zijn voorwoord, maakte het mij mogelijk een globaal beeld te krijgen van de overigens nog prille geschiedenis van de parochie". De laatste tijd werd de pastoor hierdoor min of meer gedwongen door verscheidene studenten van het „New York Research Center", die herhaalde malen om gegevens kwamen vragen over het ontstaan en de groei van de parochie. Hierdoor ontstond het idee om bij het 40-jarig bestaan van de parochie een boekje samen te stellen, om ook de eigen parochianen en andere belangstellenden gelegenheid te bieden het wel en wee van veertig jaren na te proeven.

Pastoor Van Veen heeft in dit boekje, dat in het Nederlands, Engels en Papiamento werd geschreven, niet de gehele geschiedenis kunnen geven. Maar met een vrij willekeurige greep uit de talloze gegevens van de kronieken van de parochie zijn enkele facetten belicht van de boeiende gemeenschap, die San Nicolas nog steeds is. Bijzondere dank is de pastoor verschuldigd aan mevrouw M. Chong-Croes, die de eerste twee hoofdstukken in het Papiaments vertaalde, terwijl pastoor L. Kranwinkel de rest voor zijn rekening nam. De Engelse vertaling kwam voor rekening van mevrouw L. Olthoff-Huith. Een groot aantal zaken en instellingen gaf de nodige financiële steun, waardoor dit boekje zo goedkoop mogelijk kan worden verspreid.

Eerste pastoor

Uit de verschillende overzichten blijkt, dat rector Franciscus Hendriks de eerste pastoor van deze parochie was. De huidige bisschop van Willemstad, mgr J. M. Holterman, was van 1939 tot 1951 pastoor van deze parochie.

Pastoor Hendriks, die in de beginjaren pastoor te Savaneta was, kwam met het plan om in San Nicolas een nieuwe kerk te bouwen. De toenmalige bisschop mgr Vuylsteke wilde de bestaande kerk van Savaneta uitbreiden, doch pastoor Hendriks verzette zich hiertegen. Pater M. Luykx, de toenmalige overste van de paters, was niet zo enthousiast over de bouw van een nieuwe kerk te San Nicolas, omdat hij niet wist, waar hij een pater vandaan moest halen om deze nieuwe post te gaan bezetten. Bovendien was hij van de plaatselijke toestand niet op de hoogte en wenste dit ook niet, omdat hij dan de noodzaak van een nieuwe kerk zou moeten erkennen. Het feit, dat zowel de bisschop als de overste van de paters wat in de melk te brokkelen hadden, is een gevolg van de nu 100 jaar geleden opgestelde clausule, dat de „missie van Curacao" (wij zouden tegenwoordig zeggen bisdom Willemstad) is toevertrouwd aan de paters Dominikanen terwijl een van hen het ambt van bisschop bekleedt. Enerzijds zijn dus de Dominikanen verantwoordelijk voor de gang van zaken en anderzijds is juist de figuur van de bisschop degene, die de leiding heeft in het bisdom.

Deze formule heeft in de afgelopen 100 jaren moeilijkheden veroorzaakt en terecht zoekt men in onze dagen naar een oplossing, daar een kerkelijk gebied niet aan een religieuze groepering dient te worden toevertrouwd, maar aan de plaatselijke bisschop.

Lago

De bouw van de San Nicolas kerk nam vastere vormen aan toen de general manager D. J. Smith van Lago in de tekenkamer van deze maatschappij de tekeningen liet maken en 12.500 gulden schonk. Nadat de pastoor nog enige duizend guldens bij particulieren, tegen 3 procent, had opgenomen begon op 4 augustus 1929 de bouw. Drie maanden later werd de kerk door de bisschop ingezegend en toegewijd aan de H. Theresia van Lisieux. De pastoor van Savaneta moest hierdoor twee kerken gaan bedienen, omdat er niet voldoende priesters op Aruba waren (vier in totaal). Met de benoeming van pastoor Hendriks op 9 februari 1931 tot pastoor van San Nicolas werd de zelfstandigheid van deze parochie een feit. Uitvoerig schrijft pastoor Van Veen over de verdere uitgroei van deze parochie, met scholen en andere gebouwen. Op 9 januari 1933 werd de Theresiaschool geopend met 273 leerlingen geleid door de zusters Dominicanessen. In 1935, toen reeds gebleken was, dat het kerkje te klein was, viel de beslissing voor de bouw van een nieuwe kerk en een theater. Het theater, nu bekend als de „Cecilia-club", zou eerst gebouwd worden en dan dienen als noodkerk tot de nieuwe kerk klaar was. Op 20 december 1935 kon de nieuwe kerk tweemaal zo groot als de oude, in gebruik worden genomen. Dit kerkgebouw is nu nog in gebruik. In een apart hoofdstuk beschrijft pastoor Van Veen in dit boekje „The chief 1939-1951", waarmede pastoor J. M. Holterman, thans bisschop van Willemstad, wordt bedoeld die zulk belangrijk aandeel had in de verdere uitgroei van de parochie en de leiding tijdens de moeilijke en soms gevaarlijke oorlogsjaren.

Sedert 1950 wordt in de parochie ieder jaar een Engelse missieweek gehouden, een van de hoogtepunten in het parochieleven.

Leken

Onvergetelijk was in maart 1957 de komst van oud-pastoor Holterman als bisschop naar zijn oude parochie. In het derde hoofdstuk behandelt pastoor Van Veen de leek in het parochieleven waaruit duidelijk blijkt, dat de leken eveneens een belangrijk aandeel in de groei van de parochie hebben gehad. Het voorlaatste hoofdstuk handelt over de periode van wijlen pater Frunt, die toen hij in 1949 naar San Nicolas kwam aan pastoor Holterman telegrafisch berichtte, dat hij „met de oorlogsboot" zou arriveren. Per kerende post kreeg hij als antwoord: „Welkom stop. Kustbattery in stelling gebracht". Een tweede telegramwisseling is van 1950. Pastoor Holterman was voor een vergadering naar Curacao en seinde: „Been gebroken, kom niet terug". Pater Frunt antwoordde prompt: „Goddank stop. Zondag speciale collecte houten been".

In San Nicolas was men bijzonder ingenomen met pater Frunt, die zijn talen uitstekend sprak, doch die daarnaast ook bekend stond als een behulpzaam, vroom en bescheiden man.

Het laatste hoofdstuk van het interessante boekje handelt over de hoogtepunten uit de laatste jaren. Het boekje „St. Theresias San Nicolas 1931-1971" is zeker een sukses te noemen. Het leest prettig, is in drie talen geschreven en geeft een prachtig brokje geschiedenis.



WILLEMSTAD – Het bestuur van de voetbalclub SUBT verraste mej. Maria Rosaria Craneveldt met een kerstgeschenk. De bestuursleden Eddie v.d. Veen en Edward Davelaar overhandigden aan haar een fruitmand in het bejaardentehuis Dr. Hugenholtz waar zij sinds twee jaar verblijft. Mej. Craneveldt werd op 1 oktober 1900 geboren en is een van de trouwste ondersteunende leden van de baricasgeel geweest. Mocht het vroeger gebeuren dat de penningmeester niet langs kwam om het contributiegeld op te halen dan belde zij zelf op om hem er aan te herinneren. Zij ging naar alle wedstrijden van SUBT. Dat deze vereniging nog steeds een bijzondere plaats in haar hart inneemt, bleek uit de wens die zij uitte om een transistorradio te bezitten om de wedstrijden via de radio te volgen. Het bestuur van de baricasgeel zal deze wens in vervulling doen gaan.

Rustige Kerstdagen

ORANJESTAD – De kerstdagen hebben op Aruba een bijzonder rustig verloop gehad. Er hadden enige verkeersongevallen plaats, die echter niet noemenswaardig waren. Daarnaast moest de politie zowel op de Eerste als Tweede Kerstdag herhaalde malen assistentie verlenen, voor personen, die teveel van het goede hadden gehad en in hun dronken bui familie of andere personen lastig vielen. Zaterdagmorgen was het in de Nassaustraat in Oranjestad zeer druk, doordat drie toeristenschepen met ruim tweeduizend toeristen de haven binnenliepen en voor de nodige drukte zorgden.

Bloemige groet

ORANJESTAD – Van Dorp op Aruba verraste dit jaar zijn clienten met een originele bloemengroet. Verleden jaar ontving de directie van een Nederlandse zakenrelatie als jaarwisselingsgroet een tulpenbol. Dat wordt niets, dacht men, doch men probeerde het met wat Antilliaanse aarde en er kwamen prachtige tulpen uit. Besloten werd de relaties op de Antillen dit jaar ook met een dergelijke groet te verrassen. Het resultaat was een bol van "Amaryllus Hippeatsrum", met gebruiksaanwijzingen, die een voorspoedig groei bevordert.

Concubine mishandeld

WILLEMSTAD. – Een dame deelde de politie mee, dat zij door de man, die met haar samenleefde, met een schop was geslagen. Als gevolg daarvan liep zij een gebroken arm op. De dader, de 35-jarige A.J. werd aangehouden en heeft een bekentenis afgelegd. Hij is ingesloten.

De Aerocondor heeft er afgelopen donderdagmiddag voor gezorgd dat de ministers F. J. Tromp en Leo A. Chance voor de kerstdagen naar Aruba konden komen. De ministers hadden, omdat zij in verband met Kerstmis vroeg thuis wilden zijn, geboekt op de ALM-Beechcraft, die om twee uur van de dr Plesmanluchthaven moest vertrekken en ook de kranten mee naar Aruba zou nemen. Het lukte echter met de Beechcraft niet. Tot viermaal toe moesten de excellenties uitstappen omdat een motorstoring optrad. Tegen zes uur kwam een toestel van de Aerocondor op de Plesmanluchthaven aan, welke door zou vliegen naar Aruba. De minister van Verkeer en Vervoer vroeg, zoals hij verklaarde, een „cabe'i boto" aan het Colombiaans vliegtuig, waarbij hij ook verzocht de kranten naar Aruba te vliegen. Hetgeen geschiedde. Om kwart over zes, uur later dan de planning, kwamen de ministers en de kranten op Aruba aan.

Bespreking over uitkering ambtenaren

WILLEMSTAD – Tijdens een bijeenkomst waarbij aanwezig waren vertegenwoordigers van de ABVO, FLC, BTG, gezaghebber Kibbelaar en regeringsadviseurs, heeft premier E.O. Petronia in de VIP-room op de Albert Plesman luchthaven de toezegging herhaald, dat aan de ambtenaren van het Land vóór het eind van het jaar – waarschijnlijk op 30 december – een uitkering van respectievelijk f. 170 en f 215 voor ongehuwde en gehuwde werknemers zal worden gedaan i.v.m. de uitgestelde aanpassing van de nieuwe salarisregeling.

Premier Petronia wees erop, dat deze uitkering geheel los stond van andere afspraken van de BC's van Curacao en Aruba met de diverse bonden en ook geheel los moesten worden gezien van eventueel hangende besprekingen. Hij bevestigde dat de regering aan de bestuurscolleges had laten weten, dat zo nodig de middelen zullen worden verschaft om de uitkering ook aan de eilandsambtenaren te doen plaatsvinden.

Op tweede kerstdag voerde premier Petronia op Aruba besprekingen met de Politiebond, waarbij bepaalde voorstellen zouden zijn gedaan die de bond vandaag aan haar leden zou voorleggen.

Prijsstop eerste levensbehoeften

WILLEMSTAD. – Het algemeen prijsniveau voor voedings- en genotmiddelen, zoals dit onder andere in de index voor de kosten van levensonderhoud tot uitdrukking komt, vertoont een zodanige stijgende lijn, dat van een verder voortzetten van deze tendens een verstoring van de stabiliteit van de volkshuishouding te vrezen valt.

Teneinde een beter inzicht te verkrijgen in de ontwikkeling van de prijzen van een aantal eerste levensbehoeften en de mogelijkheid te scheppen daarop een verdergaande invloed uit te oefenen dan thans het geval is, heeft de minister van Economische Zaken met ingang van heden besloten voor een aantal produkten een prijsplafond af te kondigen op basis van de op 23 december jl. geldende prijzen.

Het ligt in de bedoeling deze stop voorzover dit uitvoerbaar is per 1 februari te doen vervangen door een aantal maximumprijsbeschikkingen. Voorts ligt het in de bedoeling over te gaan tot een maandelijkse prijsvaststelling en het aantal daaronder vallende produkten geleidelijk aan uit te breiden.

De prijsstop geldt voor de volgende goederen: brood, rijst, maismeel (funchi). suiker, thee, poederkoffie, babyvoeding, boter, margarine, spijsolie, geiten-, schapen-, rund-, kalfs- en kippevlees, eieren, melkpoeder, melk in blik, L.P.G.-cylinders voor huishoudelijk gebruik, kerosine (petroleum). Bovengenoemde goederen vormen 35 procent van het totale gezinsconsumptie-pakket. De margestop blijft intussen gehandhaafd.

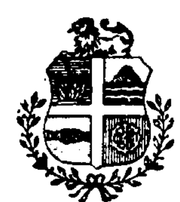
Krant te laat

ORANJESTAD – In verband met het feit, dat gewoonlijk op donderdag, de krantenmachine met vertraging aankomt op Aruba, bood de ALM aan om de Beechcraft in te zetten. In overleg met de Amigoe werd de vertrektijd op twee uur bepaald, omdat de kranten vroeg klaar waren. De ALM en Amigoe hadden echter buiten de waard, in dit geval motorstoring bij de Beechcraft gerekend. Hierdoor konden de kranten niet per ALM doch per Aerocondor naar Aruba worden gevlogen. Als gevolg hiervan hebben niet alle abonnees hun krant tijdig ontvangen.

Zeeman beroofd

WILLEMSTAD. – Op eerste Kerstdag tegen middernacht is een zeeman te Pietermaai beroofd van zijn portemonnee. Toen de zeeman daar liep te wandelen griste een onbekende de portemonnee weg. Daarin zat 120 Amerikaanse dollar.

DJEDDA – Het Saoedi Arabische ministerie van Binnenlandse Zaken heeft alle sigarettenreclame op advertentieborden, openbare voertuigen en in kranten verboden.



EILANDGEBIED ARUBA

NIEUWJAARSRECEPTIE

De Gezaghebber en Mevrouw Henriquez zullen ter gelegenheid van de Jaarwisseling op 1 januari 1971 van des middags 6 uur tot des avonds 8 uur gaarne ontvangen ten Gezaghebbershuize.

Kleding informeel.



In de zevende aflevering van de serie „Op zoek naar de revolutie" van onze correspondent in de VS, Bert van Velzen, publiceren wij vandaag „De vleespotten van Babylon". Van Velzen geeft zijn indrukken weer van een bezoek aan San Francisco, een stad die hij tien jaar geleden ook bezocht heeft. Op zijn verkenningstocht door San Francisco ontmoet hij hippies, Zwarte Panters, Weathermen en de „zwijgende meerderheid" van president Nixon.

De vleespotten van Babylon

SAN FRANCISCO, Californië. — Willie Britt zei het al: „Ik ben liever een kromme lantaarnpaal op Battery Street in San Francisco dan de Waldorf Astoria in New York". En George Sterling noemde San Francisco „de koele grijze stad van de liefde". San Francisco is een glinsterend juweel, de enige echt on-Amerikaanse Amerikaanse hoofdstad, hoog verheven boven de kleur van Nw Orleans n de charme van Denvr. De stad ligt op een schiereiland, dat haar behoed heeft voor de bandeloze groei die Los Angeles tot een monstrum heeft gemaakt, de stad ziet uit over de eindeloze Pacific en staat met de rug naar Amerika.

San Francisco steekt Napels en Hongkong naar de kroon het is een stad vol verhalen en geheimen. Daar is de oorsprong van de San Franciscaanse high society, die geënt is op goudzoekers, die in 1849 naar een gebied van geurige kruiden kwamen, en uit Parijse ras-huizen geïmporteerde vrouwen en roekeloze dames die geld roken.

Daar is Chinatown, waar niet zo heel lang geleden zeelieden werden geronseld en waar in een pagodeachtig kantoor de meisjes van de Chinese telefoon alle nummers uit hun hoofd kenden omdat de clientèle (uit reverentie voor de persoon wellicht) nooit een nummer voegen, maar om Fu en Wong.

Het was de stad van de beatniks in de jaren, waarin Lucebert zich in Amsterdam de keizer van de vijftigers noemde: de stad van de hippiehaven Haight-Ashbury, die nu de laatste standplaats is geworden van naar het niets afglijdende bedelaars; de stad van de honky-tonk-tenten waarin top- en bodemloze go go-meisjes pralen met nog steeds populaire gigantische borsten in de 46-duimscategorie, de stad van rauwe prostituees in Eddy Street en dure callgirls in de hotels; een wijkplaats voor homo's en een paradijs voor als vrouw verklede mannen, die aangeschoten zeelieden praaien.

Maar dat is de opzichtige buitenkant: de burgerman van San Francisco gaat in het zwart gekleed; hij draagt een hoed op het hoofd of in de hand en hij berijdt de kabeltram, regen of zonneschijn, hangend aan de buitenkant (zelfs als er een zee van plaats is); hij leest boeken, kent maar weinig mensen die met hun handen werken, is vaag-melancholiek en uiterst tolerant. Wat een stad!

Ze zeggen dat tijdens de goudkoorts, juist nadat Californië door het verdrag van Gouadeloupe-Hidalgo door Mexico aan Amerika was afgestaan en Yerba Buena — het goede kruid — werd omgedoopt in San Francisco, de prijzen zó enorm stegen, dat de welgestelde inwoners hun was per clipper naar China zonden.

Op de kust van Barbary, waar de uitdrukking sjanhaaien voor ronselen geboren werd, tierde lang de zonde, en hoewel er geen oorlogen meer woeden tussen de Chinese tongs en er geen zeelieden meer wakker worden met een barstende hoofdpijn in het ruim van een olietramper, is San Francisco op bijna roomse wijze zondig gebleven in plaats van volgens het recept der puriteinen incidenteel en met een scherp oog voor decorum de kat in het donker te knijpen. En, laat dit een troost zijn, af en toe jaagt de politie al te lastig wordende vrouwen van de straat en worden de jongens, die zich zo graag verkleden, gemaand uit de openbare toiletten te komen.

Ondergrondse

Genoeg hierover. Ik heb de eerste dag in San Francisco, dat ik in bijna tien jaar niet gezien heb, mijn schoenen scheef gelopen in een feest van herkenning. Ik heb, om toch iets produktiefs te doen, alle „ondergrondse" bladen gekocht waarop ik mijn vingers kon leggen. Ik heb me over de bruggen van de baai laten rijden naar Oakland, waar de Zwarte Panters hun nationale hoofdkwartier hebben en naar Berkeley, waar studenten en ‚streetpeople' hun fiësta's houden tegen Uncle Sam en wat hij in hun ogen vertegenwoordigt.

De „underground"-bladen zijn vaak zichtbaarder dan de „San Francisco Chronicle" en de „Oakland Tribune". Je hoeft ze niet slinks te kopen, zoals, naar ik verneem, in Moskou revisionistische gedichten worden verhandeld of men in Parijs, van een sluikhandelaar een doorzichtige vulpen betrekt waarin blote nimfen zwemmen. Op tal van straathoeken in de grote Amerikaanse steden verkopen ernstige zwarte mannen met hoogglanzende paratroepersschoenen, zwarte leren jasjes en zwarte baretten het blad van de Zwarte Panters waarin op hoge toon wordt geëist, dat de „pigs" — de politie — over de kling worden gejaagd.

In Washington verdienen de hippies een grijpstuiver aan „Quicksilver Times", dat in oktober niet alleen een oproep tot geweld bevatte van de „Weatherman" groep, maar ook een uitgebreid, zelf in te naaien handboek voor de vervaardiging van explosieven, bommen en molotofcocktails. Er stond ook een aardige suggestie in, hoe men de banken het leven zuur kan maken: men collectere voldoende geld voor het huren van een bankkluis. Men plaatse daar enkele makrelen in. Na verloop van tijd beginnen deze de atmosfeer in die bank grondig te bederven. De huurder van de kluis, die een valse naam heeft opgegeven, is vanzelfsprekend nergens te vinden. De meeste „underground"-bladen zijn in dit opzicht tamelijk uniform. Ze bevatten rebelse verhalen, artikelen van de „bevrijdingsnieuwsdienst" en advertenties van de „contra-cultuur".

De roemruchte „Berkeley-Barb" is in dat opzicht geen uitzondering. ... nummer van 16 tot 22 oktober ...ngt de vlucht van drug-profeet Timothy Leary naar de Panter-oase van Eldridge Cleaver in Algiers; plaatst Nixon onder het glas van de uitstallingskasten waarin de „most wanted" door de FBI gezochte misdadigers prijken in de Amerikaanse postkantoren; adviseert hippies niet naar de schone staat Colorado te gaan, omdat daar straffe wetten gelden tegen liften en landloperij; bevat een lang artikel onder de titel „de hasjiesj-eter" en beschrijft in enkele schrille artikelen de wandaden van „het systeem", hier voornamelijk vertegenwoordigd door politiemannen en rechters.

Advertenties

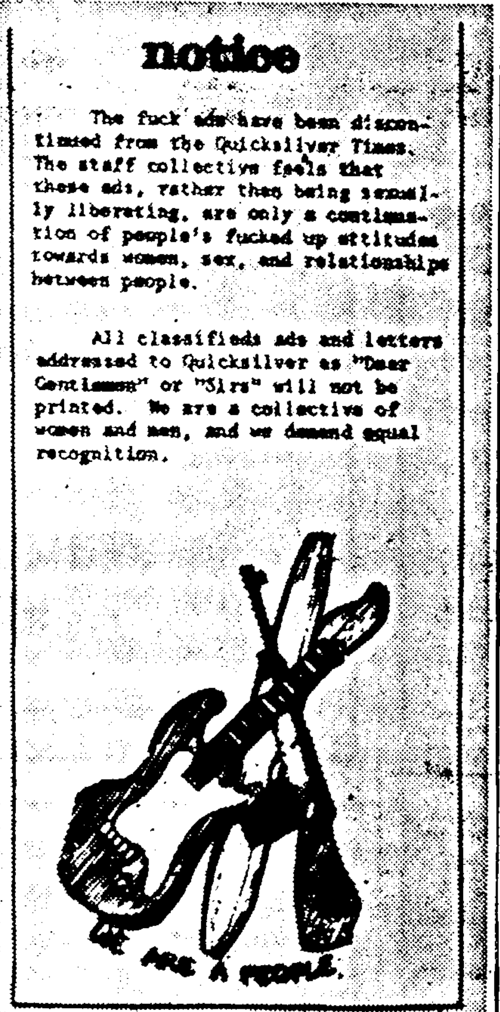
De advertenties bestrijken een breed terrein. Er zijn speciale pruiken in de handel waaronder hippies, tijdens werkdagen of in militaire dienst, hun lange haren kunnen verbergen. Voor 10 dollar kan men een heel pakket bemachtigen, waarmee men de graad van doctor in de theologie kan veroveren en men een dominee wordt in de orde van de „missionarissen van de nieuwe waarheid". Bij „Double Mode" is voor 3 dollar een handkoffertje te verkrijgen, dat „de draagbare sadist" wordt genoemd.

Er worden „unieke produkten" voor volwassenen aanbevolen. In „Dolce Vita", op Market Street in San Francisco (telefoon 885-1200) zitten twintig schoonheden te wachten die bedreven zijn in verkwikkende massage. Ook in Boccaccio, de Normandy-studio, bij miss Lela en in de Wolfshut. En dan zijn er vele pagina's contact-advertenties waarin homo's zichzelf beschrijven op een manier die doet denken aan de Bossche paardenkeuring — (waar in zijn gouden dagen Nico van Melo de troon besteeg als keizer der vaderpaarden). De heren prijzen zich aan als „slank-gedefinieerde v-vorm" of „sensationeel, gespierd en met groene ogen". Er zijn ook lange rijen advertenties waarin lesbiennes te markt kunnen gaan.

In dit opzicht zijn de „underground"-bladen nauwelijks de spiegel van de contra-cultuur, die ze pretenderen te zijn, maar grimmige lachspiegels. En de adverteerders, waarmee men het grootste medelijden kan hebben, zijn de ouders van naar de contra-cultuur gevluchte kinderen: „Carl, kom thuis, laten we proberen met elkaar te praten. Dad". Dat zijn de schreeuwen om hulp van de ouders.

„Quicksilver Times" in Washington heeft een einde gemaakt aan de min of meer scabreuze advertenties, die ook in dat blad in groten getale verschenen en een aanzienlijke bron van inkomsten betekenden. Die advertenties stonden onder het kopje „fuck ads", maar in een mededeling van het „staf-collectief" van het blad kon men kort geleden lezen, dat men besloten had met de advertenties op te houden omdat ze „in plaats van bij te dragen tot seksuele bevrijding, alleen maar verder bijdroegen tot de verwarde (fucked up) houding met betrekking tot vrouwen, sex en menselijke verhoudingen". In dit opzicht is „Quicksilver Times" een flinke stap vooruit op de „Berkeley Barb".

Een hippie, die me „Good Times" verkoopt, beweert dat de obsessie met sex gezien moet worden in het licht van het „vrouwelijke bevrijdingsfront" en „gay power", de vlag waaronder naar erkenning zoekende homoseksuelen zich hebben verenigd. Zij hebben een heel andere opvatting en keuren de sexadvertenties af, omdat daarin de partner als object wordt beschouwd. De hippie zegt vreedzaam te zijn en in franciscaanse armoede te leven, af en toe gesterkt door een peuk marihuana.



Voorbeeld van een „Underground-tijdschrift . . .

Hij zegt, dat de vijandschap van tot de establishment behorende mensen hem kwelt en dat hij weinig op heeft met de krankzinnige franje van de contra-cultuur, van de zogeheten jezus-engertjes op de Sunset Strip in Los Angeles, tot bomfabrikanten toe. De „Barb", zegt hij, verdient geld aan die advertenties om in leven te blijven. En waarom verkoopt hij „Good Times", waarin tot geweld wordt opgejut? Het antwoord is: om in leven te blijven.

Zwijgende meerderheid

Op de campus van Berkeley zingen en preken de „streetpeople". Een man uit de blauwe grasheuvels van Kentucky, die uit een toeristenbus is gekomen, siddert van woede. „Wat denk jij daar nou van", vraagt hij. Ik haal mijn schouders op: „Je ziet hier nog geen duizend mensen en er staan meer dan twintig duizend studenten ingeschreven. Ze behoren tot de tien of vijftien procent beste intellecten van het land". De man wordt nog bozer: „Ze moesten ze tegen de muur zetten. Waarom zenden we ze niet naar China, als ze daar zoveel mee op hebben? Ze vernietigen het land".

Ik wil van de man af en zeg hem, dat ik een argeloze toeschouwer uit Nederland ben. „Wat doen jullie met de hippies, laten jullie toe dat ze de hele beweging afbreken?" Ik zeg hem, dat we niet zo verschrikkelijk bang van de hippies zijn en probeer hem te troosten met de opmerking, dat alleen rijke landen zich hippies kunnen veroorloven. Hè, zegt hij, met een fonkeling in het oog, „wanneer beginnen jullie eindelijk het Marshall-plan eens terug te betalen? Terug met dat geld". Hij was een van die mannen, die men kan plaatsen onder de mantel van Nixon's briljante uitvinding, de zwijgende meerderheid.



„Street people" op de campus van Berkeley

Er staat slecht nieuws in de krant: Er is een politieman in San Francisco doodgeschoten. Verderop, in Santa Cruz, is het gezin van dr. Victor Ohta uitgemoord door een man, die zich kleedde in het gewaad van de hippies. Nixon, op campagne, fulmineert tegen geweld en wetteloosheid. Bij de begrafenis van de vermoorde politieman, op een stralende morgen, explodeert er een bom voor de kerk, waarin de uitvaart wordt gehouden. Op de televisie denkt prof S. I. Hayakawa, de ijzeren regent van „San Francisco State" het antwoord op de vraag, waarom de jeugd in opstand is gekomen, te hebben gevonden in de televisiereclame, die onrealistische verwachtingen schept. Hij wenst een studie over de semantische effecten van tv-commercials.

Terwijl ik, 's avonds in het hotel, bezig ben mijzelf een weg te bereiden naar Huey Newton van de Zwarte Panters (de negerdominee Clyde Williams kan misschien een onderhoud tot stand brengen) zwijgt plotseling de radio. Het blijkt dat een „collectief van de radio van de contra-cultuur", de macht in handen heeft genomen. Het station is eigendom van het „National Science Network" in New York.

De staf noemde het collectief „gewelddadig en revolutionair". Het collectief verklaarde, dat „het volk" pal achter hen stond. Het bleek, dat Creighton Churchill, de manager van het station, „het vertrouwen niet meer genoot" van een aantal „brothers", die vonden dat een revolutionair radiostation niet kan worden gerund in een kapitalistisch kader.

Het collectief was een kwartier aan de macht. Ik had het zien aankomen, niet omdat ik met telepathische kwaliteiten ben begiftigd, maar omdat de „Berkeley Barb" de greep naar de macht had aangekondigd en de vinger had gelegd op de revolutionaire vibraties van het radiostation.

San Francisco, de koele grijze stad van de liefde, of, zo gij wilt, het Babylon van de Amerikaanse Westkust, is een vruchtbare voedingsbodem, voor revolutionairen. Op de highschools van Berkeley zijn al activisten te vinden van twaalf jaar. De panters hebben in Oakland en San Francisco meer status, dan waar ook in Amerika.

Maar voor men zich al te ongerust maakt: uit een onderzoek van een groot aantal middelbare scholen is gebleken, dat het overgrote deel van de jeugd in Amerika uiterst gematigd is. Het bleek al eerder, dat George Wallace, bij de verkiezingen van 1968 meer stemmen kreeg van jonge mensen dan van andere categorieën Amerikanen. En Jack Weinberg, die in de vroege dagen van Berkeley-revolte de slogan bouwde „vertrouw niemand boven de dertig", werd in 1970 dertig jaar oud. „Jeugd", zei een bejaard man die ik bewonder om zijn wijsheid, „is een afnemende deugd".



Een 50-jarige burger uit San Francisco, met wie Van Velzen een kort gesprek had: een typische representant van de zwijgende meerderheid zoals Nixon zich die voorstelt . . .

…OMMEROH/KORDERIJK …INNAARS KERSTDUIK

…LLEMSTAD — Het lokaas voor …ame aan de ASDA—Zuikertuin-kerstsurprise-duik waren twee …n van 1/2 gallon whisky en twee …n champagne als eerste en …de prijs. Twintig scuba-duikers, … de festiviteiten van de eerste …dag min of meer hadden over-…, meldden zich aan voor deel-…e. Voor deze gelegenheid was het …zaterdagmiddag eens zonnig weer, …en de kerststemming onder de …ers zowel als de badgasten …lenlijk verhoogde.

…s strijdtoneel was ditmaal voor de verandering de ondiepe en troebele kom van Jan Thiel gekozen, met een maximum diepte van 50 voet. In dit grote onderwatergebied waren 150 genummerde kurken uitgezet, verankerd met 50 cm. plastic vislijn aan een metalen moer. Elk nummer van een kurk correspondeerde met een nummer met een mogelijkheid op een van de honderd dubbele surprises, die evenals de hoofdprijzen ter beschikking waren gesteld door Toko Zuikertuintje. Wedstrijdleider Dick Hoogerwerf startte de duikers om precies drie uur en de duiktijd "uit en thuis" werd vastgesteld op 60 minuten. Winnaar zou het team worden, dat de meeste kurken verzamelde.

"Geen moer"

Maar de kerstduikers hadden geen uur nodig om in troebel water en wellicht met een vertroebeld brein, kurkies op te duiken. Dit werd wel bewezen door het eerste team dat reeds na 12 minuten uit het water opdook, Cor Verheul en Wim Proveniers. Wim meldde "mopperend" aan de jury, dat hij 30 moeren had gevonden, waaraan geen kurk was vastgebonden. "Die zijn zeker door de vissen afgevreten", stelde hij vast. Maar de jury die nog nooit van een "kurkvis" had gehoord, nam alleen de twaalf kurken aan en stelde terecht: "aan die moeren heb je geen moer". De jury bestaande uit de organisatoren, de heren Christiaan, Wolf en Hoogerwerf, gingen goed na of er niets meer onder de kurk zat en waren akkoord met de twaalf ingeleverde kurken van het eerste team. Dit team zag echter zijn whisky-illusie in rook vervliegen, want het tweede team Maduro/Blok bracht het kurken-totaal op 16.

Thoma/v.d. Bent volgden met 23 kurken. Toch werd het ook geen whisky voor deze duikers, maar champagne, want de troebelwater-experts bleken te zijn, Erwin Kommeroh en Jan Korderijk. Ze brachten het respektabele aantal van 38 kurken boven water. Erwin had een zwembroek vol kurken, want hij had de moeren er af gesneden, "Die werden te zwaar", lachtte hij. Hiermede was gelijk het probleem van de kurken-etende vis van Wim Proveniers opgelost. Onder grote hilariteit werden hierna de vele surprises uitgereikt.

De uitslagen luiden: 1. Jan Korderijk/Erwin Kommeroh - 38 kurken; 2. Tom Thoma/Piet van de Bent - 23 kurken; 3. Ton van Werkhoven/Ton Kooy; Ton Maduro/Wim Blok; Herman Kragtwijk/Jaap Jongh Visser - alle 3 teams 16 kurken; 4. Cor Verheul/Wim Proveniers - 12 kurken; 5. Sonia Royer/Carel Royer - 11 kurken; 6. Gerard Sikkel/Hans Kuiper - 8 kurken; 7. Piet Vijverberg/Peter Schut - 6 kurken en 8. Lenny de Haast/Kees de Kok - geen kurken; troostprijs.



…WILLEMSTAD — Zuster Stefana … de congregatie Zusters van …oosendaal hoopt op 10 januari …midden van haar oud-leerlingen …r gouden professiefeest te herden-… Zij keerde gisteravond op …uracao terug na een afwezigheid van … jaar. In 1948 immers verliet zij …uracao nadat zij gedurende 24 jaar … Curacao had gewerkt als hoofd … het Martinus College en als …res aan het Maria College. Zij …ond in hoog aanzien bij haar …erlingen. Op 10 januari herdenkt zij … Huize Alverna het feit, dat zij …ftig jaar geleden haar kloostergelof-…n aflegde.

Moskou gispt Peking

HONGKONG — De Sovjet-Unie heeft China ervan beschuldigd "venijniger" te zijn dan de "imperialisten". Deze aantijging is gedaan in een Chinese uitzending van radio-Moskou en is kennelijk een repliek op een beschuldiging van Chinese zijde, dat de Sovjet-Unie tussenbeide trachtte te komen bij de jongste onlusten in Polen en dat de nieuwe Poolse leider, Gierek, lege beloften had gedaan om het Poolse volk te misleiden.



LILLIAN BOARD werd tweede achter Colette Besson op de 400 meter tijdens de Olympische Spelen in Mexico.

Britse atlete (22) overleden

MUENCHEN. — De Britse atlete Lillian Board, die enkele weken geleden in een wanhopige poging genezing te vinden van maagkanker naar Duitsland reisde, is op de tweede Kerstdag in de universiteitskliniek van Muenchen overlden. Haar ouders waren aan het sterfbed aanwezig, Tweelingzuster Irene en haar verloofde David Emery hadden enkele uren eerder het ziekenhuis verlaten om wat te slapen. De 22-jarige atlete was maandagavond in grote haast vervoerd van de Ringberg-kliniek van dr Josef Issels naar de universiteitskliniek van Muenchen. Daar werd zij geopereerd door dr Rudolf Zenker, de chirurg, die de eerste harttransplantatie in Westduitsland heeft verricht. De operatie, die woensdag plaatsvond, zou zonder complicaties zijn verlopen. Op de avond voor Kerstmis echter geraakte Lillian Board in een coma waaruit ze niet meer ontwaakte.

Dr Zenker en dr Issels hebben in het verleden openlijk kritiek uitgeoefend op elkaars methoden om kankerpatienten te behandelen. Toch stemden beiden erin toe samen te werken ten einde het leven van Lillian Board te redden. Hun inspanningen waren vergeefs. Het overlijden van Lillian Board heeft kanker als een van de ergste bedreigingen van de mensheid weer in het middelpunt van de publieke belangstelling geplaatst. Het Britse meisje, wier buitengewoon succesvolle sportcarrière van het begin af aan werd doorkruist door ziektes en kwalen van allerlei aard, vernam pas anderhalve maand geleden, dat zij aan maagkanker leed. Dit naar aanleiding van een t.v.-programma waarin de methoden van de Duitse arts Josef Issels werden bekritiseerd. Haar familieleden waren een maand eerder op de hoogte gesteld. Lillian Board handelde met grote vastberadenheid. Terwijl in Engeland de nodige fondsen werden bijeengebracht reisde zij met haar jeugdvriend, de journalist David Emery, naar Rottach-Egern om zich onder behandeling te stellen van Josef Issels. Een maand later moest de Duitse arts erkennen dat het ziekteproces te ver gevorderd was om nog te kunnen worden gestopt.

Lillian Board was een van de grootste atletes, die Engeland ooit heeft bezeten. Het in Zuid Afrika geboren meisje werd tweede op de 400 meter bij de Ol. spelen van Mexico achter de Francaise Colette Besson. Bij de Europese atletiekkampioenschappen een jaar later in Athene veroverde ze twee gouden medaljes. Een persoonlijke op de 800 meter, waarop ze Colette Beson versloeg, en een als lid van de Britse 4x400 meterploeg, die in de finale een nieuw wereldrecord liep.

Haar laatste optreden op de atletiekbanen werd eveneens bekroond met een wereldrecord. Eind juni van dit jaar maakte ze deel uit van de Britse damesploeg, die in Edinburgh tot de nieuwe recordtijd kwam van 8 min. 2 sec. Enkele weken later vertrouwde zij haar vrienden toe, dat zij waarschijnlijk nooit meer zou kunnen lopen.

VATICAANSTAD. — Paus Paulus heeft in de Sixtijnse kapel, die met de frescos van Michelangelo is gedecoreerd, de kerstnachtmis opgedragen. Deze werd in overeenstemming met de traditie bijgewoond door het diplomatieke corps bij het Vaticaan.

TREKKINGSLIJST VAN DE LANDSLOTERIJ N.A.

…6ste Trekking — *Woensdag 23 DECEMBER 1970*

Eenheden	Een duizend	2017 50	2923 50	4042 100	5092 50	6102 50	Zeven duizend	8008 50	9038 100	10161 50	11194
2 50	1016 50	2018 100	2932 50	4044 50	5099 50	6106 50	7003 50	8022 50	9044 50	10163 50	11200
6 50	1022 50	2021 50	2933 50	4045 50	5103 50	6117 50	7004 50	8026 50	9053 100	10176 50	11218
8 50	1036 50	2026 100	2938 50	4066 50	5106 50	6134 50	7011 50	8030 50	9064 50	10184 50	11247
Tientallen	1040 50	2047 50	2944 50	4068 50	5114 50	6147 50	7017 50	8047 50	9081 100	10188 50	11248
23 50	1044 50	2055 50	2950 50	4072 50	5127 50	6149 50	7018 50	8057 50	9098 50	10195 100	11255
33 50	1056 50	2061 50	2952 50	4088 50	5132 50	6152 50	7030 50	8078 50	9124 50	10202 50	11271
42 50	1060 50	2077 50	2961 50	4111 50	5135 50	6161 50	7064 50	8080 50	9126 50	10206 100	11275
67 50	1069 50	2092 50	2963 50	4124 50	5141 50	6169 50	7077 50	8092 50	9127 50	10219 50	11276
81 50	1083 250	2111 50	2965 50	4128 50	5145 50	6172 50	7081 50	8096 50	9128 50	10229 50	11277
84 50	1097 50	2140 50	2977 50	4129 100	5150 50	6177 50	7085 50	8099 50	9141 50	10235 50	11290
91 50	1115 50	2166 50	2983 50	4151 50	5161 50	6179 50	7092 50	8100 50	9163 50	10239 50	11295
Honderdtallen	1118 50	2178 50	2995 50	4162 50	5165 50	6183 50	7093 50	8126 50	9169 50	10244 50	11296
118 100	1126 50	2181 50	Drie duizend	4167 50	5175 50	6188 50	7114 50	8128 50	9176 50	10246 50	11301
132 50	1127 250	2183 50	3001 50	4175 50	5180 50	6193 50	7117 50	8145 50	9180 50	10253 50	11317
138 50	1134 50	2185 50	3005 50	4178 50	5184 50	6194 50	7121 50	8150 50	9183 50	10258 50	11318
140 50	1136 50	2193 50	3015 50	4184 50	5185 50	6213 50	7124 50	8159 50	9184 50	10264 50	11328
144 50	1137 50	2195 50	3024 50	4208 50	5195 50	6221 50	7130 50	8163 50	9187 50	10279 50	11335
147 50	1140 50	2201 50	3025 50	4210 50	5208 50	6226 50	7138 50	8196 50	9199 50	10283 50	11337
157 50	1151 50	2211 50	3046 50	4216 50	5216 50	6229 50	7153 50	8205 50	9200 500	10292 50	11343
172 50	1155 50	2216 50	3051 50	4234 50	5225 50	6234 50	7156 50	8208 50	9203 50	10295 50	11352
190 50	1158 50	2217 50	3057 50	4246 50	5228 50	6241 50	7188 50	8209 50	9209 50	10296 50	11353
	1167 50	2238 50	3071 50	4263 50	5235 50	6262 50	7190 50	8236 50	9213 50	10306 50	11357
	1171 50	2250 50	3087 50	4291 50	5236 50	6263 50	7191 50	8238 50	9216 50	10320 50	11362
	1216 50	2254 50	3093 50	4307 50	5250 50	6312 50	7208 50	8246 50	9223 50	10349 50	11364
	1227 50	2258 50	3095 50	4317 50	5268 50	6323 50	7211 50	8249 50	9232 50	10357 100	11390
		2259 50		4320 50	5278 50	6332 50	7224 50	8250 50	9244 50	10358 50	11403
		2261 50		4322 50	5297 50	6340 50		8280 50	9270 50	10362 50	11419
		2264 50		4327 50	5300 50	6355 100		8283 50	9290 50	10369 50	11435

MEDEDELING

Op DONDERDAG 31 DECEMBER a.s. zullen KANTOREN en KASSEN van het

ELEKTRICITEITSBEDRIJF op CURACAO en BONAIRE

na 11.00 uur des ochtends voor het publiek zijn gesloten.

DEPARTEMENT SOCIALE ECONOMISCHE ZAKEN

BEKENDMAKING

ingevolge een beschikking van de Minister van Economische Zaken is met ingang van 28 december 1970 een prijsstop voor de gehele Nederlandse Antillen afgekondigd op basis van het niveau van 23 december 1970 voor navolgende goederen:

brood	boter
rijst	margarine
maismeel (funchi)	spijsolie
suiker	eieren
thee	melkpoeder
poederkoffie	melk in blik
babyvoeding	kerosine (petroleum)

geiten, schapen-, rund-, kalfs- en kippenvlees
L.P.G. – cylinders voor huishoudelijk gebruik

Iedere importeur, groothandelaar, tussenhandelaar en kleinhandelaar heeft zich aan deze prijsstop te houden.

Voorts is het de importeur, groothandelaar, tussenhandelaar en kleinhandelaar die een gelijk of overeenkomstig goed op 23 december 1970 niet reeds heeft, dan wel zou hebben verkocht, verboden een dergelijk goed te verkopen alvorens de Direkteur van het Departement van Economische Zaken een prijs daarvoor heeft vastgesteld.

De Direkteur,
Drs. Th.G.M.Ti[illegible]

NAGM

MEDEDELING

Op DONDERDAG 31 DECEMBER a.s. zullen de KANTOREN en KASSEN van het

GASDISTRIBUTIE BEDRIJF op Curacao

na 11.00 uur des ochtends voor het publiek zijn gesloten.